

Chambre des Représentants

SESSIO:J 1978-1979.

BUDGET du Ministère de la Prévoyance sociale pour l'année budgétaire 1979.

INDEX.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1978-1979.

BEGROTING van het Ministerie van Sociale Voorzorg voor het begrotingsjaar 1979.

INHOUDSTAFEL.

	Pages
Projet de loi ...	3

TABEAU DE LA LOI (1).

Titre I. -- Dépenses courantes :	
Section 01. -- Dépenses de Cabinet du Ministre de la Prévoyance sociale ...	6
Section 11. -- Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales ...	6
Section 31. -- Département proprement dit ...	5
Titre II. -- Dépenses de capital :	
Section 01. -- Dépenses de Cabinet du Ministre de la Prévoyance sociale ...	16
Section 11. -- Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales ...	16
Section 31. -- Département proprement dit ...	16
Titre IV. -- Section particulière ...	18

	Bladz.
Wetsontwerp ...	3

WETSTABEL (1).

Titel I. -- Lopende uitgaven :	
Secrie 01. -- Kabinetsuitgaven van de Minisre, van Sociale Voorzorg ...	7
Secrie 11. -- Kabinetsuigaven van de Staatssecretaris, voor Sociale Zaken ...	7
Secrie 31. -- Eigenlijk departement ...	9
Titel II. -- Kapitaaluitgaven :	
Secrie 01. -- Kabinetsuitgaven van de Minister van Sociale Voorzorg ...	17
Secrie II. -- Kabinetsuigaven van de Staatssecretaris, voor Sociale Zaken ...	17
Secrie 31. -- Eigenlijk departement ...	17
Tirel IV. -- Ahonderlijke sectie ...	19

(1) Le programme justificatif et l'annexe seront publiés ultérieurement.

(1) Het verantwoordingsprogramma en de bijlage zullen later gepubliceerd worden.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, de Notre Ministre de la Prévoyance sociale, de Notre Ministre des Finances et de Notre Secrétaire d'Etat au Budget et de l'avis de Nos Ministres, qui en ont délibéré en Conseil,

Nous AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Premier Ministre, Notre Ministre des Finances et Notre Secrétaire d'Etat au Budget sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi, dont la teneur suit :

Crédits pour les dépenses courantes (Titre I)
et pour les dépenses de capital (Titre II),

ARTICLE 1.^{er}

Il est ouvert, pour les dépenses du Ministère de la Prévoyance sociale afférentes à l'année budgétaire 1979, des crédits s'élevant aux montants ci-après :

(En millions de francs.)

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en bierna ioezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Eerste Minister, van Onze Minister van Sociale Voorzorg, van Onze Minister van Financiën en van Onze Staatssecretaris voor Begroting en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Eerste Minister, Onze Minister van Financiën en Onze Staatssecretaris voor Begroting zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen, waarvan de tekst volgt :

Kredieten voor de lopende uitgaven (Titel I)
en voor de kapitaaluitgaven (Titel II),

ARTIKEL 1

Voor de uitgaven van het Ministerie van Sociale Voorzorg voor her begrotingsjaar 1979 worden kredieten geopend ten bedrage van :

(In miljoenen frank.)

	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		
		Crédits d'engagement — Yastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten	
Dépenses courantes (Titre I) ...	92457,4	—	—	Lopende uitgaven (Titel I).
Dépenses de capital (Titre II) ...	5,6	—	—	Kapitaaluitgaven (Titel D).
Total	92463,0	—	—	Totaal.

Ces crédits sont énumérés aux Titres I et II du tableau annexé à la présente loi.

Dispositions particulières
relatives aux dépenses courantes.

ART.2.

Par dérogation à l'article 15 modifié de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 1 500 000 francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du département et des avances excédant cette somme aux comptables chargés de financer les missions. Celles allouées au comptable du Service social peuvent atteindre un montant maximum de 500 000 francs et elles peuvent être employées à la liquidation des dépenses prévues à l'article 11.05 du Titre I du tableau de la présente loi, quel qu'en soit le montant.

Deze kredieten worden opgesomd onder de Titels I en II van de bij deze wer gevoegde tabel.

Bijzondere bepalingen
betreffende de lopende uitgaven.

ART.2.

In afwijking van her gewijzigd artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 1 500 000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen VJn het departement en voorschotten van een hoger bedrag aan de rekenplichtigen belast met het financieren van opdrachten. Deze, toegekend aan de rekenplichtige van de Sociale Dienst, mogen een maximumbedrag van 500 000 frank bereiken en aangewend worden om de bij artikel 11.05 van Titel I van de tabel van deze wet voorziene uitgaven te vereffenen, wat het bedrag ervan ook weze.

Au moyen des avances de fonds, les comptables extraordinaires du département peuvent effectuer le paiement de créances n'excédant pas 25 000 francs.

ART.3.

Le paiement des allocations de naissance et des indemnités pour frais funéraires s'effectue conformément aux règles établies par l'article 23 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat.

ART.4.

Le Ministre de la Prévoyance sociale est autorisé à payer, à charge de l'article 11.04, aux contrôleurs des contributions et aux receveurs de l'enregistrement et des domaines les allocations afférentes à l'année budgétaire 1979 qui sont dues respectivement pour l'établissement des ressources et les renseignements à fournir aux contrôleurs des contributions en vue de l'instruction des demandes introduites dans le régime des allocations aux handicapés.

Section particulière (Titre IV).

ART.5.

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au Titre IV du tableau joint à la présente loi, sont évaluées à 3 552,7 millions de francs pour les recettes et à 3 548,3 millions de francs pour les dépenses.

ART.6.

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits au Titre IV du tableau annexé à cette loi, est indiqué en regard du numéro de l'article se rapportant à chacun d'eux.

Les fonds dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des Comptes sont désignés par l'indice A.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé ~ l'inter-vention du Ministre des Finances sont désignés par l'indice B.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé directement par les comptables qui ont opéré les recettes sont désignés par l'indice C.

De buirengewone rekenplichtigen van het departement, mogen, door middel van de geldvoorschotten, de schuld-vorderingen betalen die 25 000 frank niet te boven gaan.

ART.3.

De beraaling van de geboortetoelagen en van de vergoe-dingen wegens begrafeniskosten geschiedt volgens de regels vasrgesteld bij artikel 23 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit.

ART.4.

De Minister van Sociale Voorzorg is ertoe gemachtigd, ten laste van artikel 11.04, aan de controleurs der belastingen en aan de ontvangers der registratie en domeinen, de toelagen te betalen met betrekking tot het begrotingsjaar 1979 en die respectievelijk verschuldigd zijn voor het vaststellen van de bestaansmiddelen en de inlichtingen te verstrekken aan de controleurs der belastingen voor het onderzoeken van de aanvragen in de regeling van de regernoerkoningen a.m. de minder-validen.

Afzonderlijke sectie (Titel IV).

ART.5.

De verrichtingen op de speciale fondsen, die voorkomen in Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet, worden gearand op 3 552,7 miljoen frank voor de ontvangsten en op 3 548,3 miljoen frank voor de uitgaven.

ART.6.

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen ingeschreven in Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet, wordt aangeduid naast het nummer van het artikel, dat betrekking heeft op elk dezer.

De fondsen waarvan de uitgaven aan het voorafgaand visum van het Rekenhof worden voorgelegd worden door het teken A aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop door tussenkomst van de Minister van Financiën wordt beschikt, worden door het teken B aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop rechtstreeks wordt beschikt, door de rekenplichtigen die de ontvangsten hebben gedaan worden door het teken C aangeduid.

Donné à Bruxelles, le 9 octobre 1978.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI:

Le Premier Ministre,

L. TINDEMANS.

Le Ministre de la Prévoyance sociale,

A. CALIFICE.

Le Ministre des Finances,

G. GEENS.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

M. EYSKENS.

Gegeven te Brussel, 9 oktober 1978.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE:

De Eerste Minister,

L. TINDEMANS.

De Minister van Sociale Voorzorg,

A. CALIFICE.

De Minister van Financiën,

G. GEENS.

De Staatssecretaris van Begroting,

M. EYSKENS.

TITRE 1. -- DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten
------	----------	---

Section 01.

Dépenses de Cabinet du Ministre de la Prévoyance sociale.

CHAPITRE I. -- DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

11,01	Traitement et frais de représentation du Ministre	1,7
11,02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre	34,3
Totaux pour le § 1		36,0

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

12,06	Loyer des biens immobiliers des divers services du Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. -- Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris, le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments	6,0
12,07	Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) (pour mémoire)	—
12,19	Frais de fonctionnement du Cabinet	8,6
Totaux pour le § 2		14,6
Totaux pour le chapitre I		50,6

Totaux pour la section 01. -- Dépenses de Cabinet du Ministre de la Prévoyance sociale. 50,6

Section 11.

Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales.

CHAPITRE I. -- DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

11,01	Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat (pour mémoire)	—
11,02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet	19,3
Totaux pour le § 1		19,3

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

12,06	Loyer des biens immobiliers des divers services du Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. -- Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris, le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments	5,0
12,07	Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) (pour mémoire)	—
12,19	Frais de fonctionnement du Cabinet	6,6
Totaux pour le § 2		11,6
Totaux pour le chapitre I		30,9

Totaux pour la section 11. -- Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales. 30,9

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		

Sectie 01.

Kabinetsuitgaven van de Minister van Sociale Voorzorg.

HOOFDSTUK I. — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

—	—	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister	11.01
—	—	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister	11.02
—	—	Totalen voor § 1.	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

—	—	Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	12.06
—	—	Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz. (pro memorie).	12.07
—	—	Werkingskosten van het Kabinet	12.19
—	—	Totalen voor § 2.	
—	—	Totalen voor hoofdstuk I.	
—	—	Totalen voor sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Sociale Voorzorg.	

Sectie 11.

Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Sociale Zaken.

HOOFDSTUK I. — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

—	—	Jaarwedde en representatiekosten van de Staatssecretaris (pro memorie)	11.01
—	—	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet	11.02
—	—	Totalen voor § 1.	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

—	—	Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	12.06
—	—	Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.) (pro memorie).	12.07
—	—	Werkingskosten van het Kabinet	12.19
—	—	Totalen voor § 2.	
—	—	Totalen voor hoofdstuk I.	
—	—	Totalen voor sectie 11. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Sociale Zaken.	

TITRE I. -- DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — Niet gesplijste kredieten
------	----------	---

Section 31.

Département proprement dit,

CHAPITRE I. -- DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail -- en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès -- ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire accidenté en service)	447,3
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat	4,4
11.05	Dépenses diverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux	6,7
	(Le montant des remboursements effectués par les agents du département pour les prêts consentis à charge de cet article peut être porté au crédit d'un compte spécial ouvert au Titre IV -- Section particulière, section 1, chapitre II, à gérer par le comptable du Service social en vue d'être réutilisé sous forme de prêts.)	
11.06	Allocation tenant lieu de traitement et indemnité annuelle pour frais de représentation au conseiller budgétaire et financier auprès de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité	1,8
	Totaux pour le SI... ..	460,2

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

12.01	Honoraires des avocats et des médecins. -- Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. -- Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. -- Rémunération d'experts étrangers à l'administration et prestations de tiers	7,6
12.02	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien	16,7
12.03	Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration	32,5
12.05	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)	9,7
12.06	Loyer des biens immobiliers des divers services du département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. -- Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments	52,5
12.07	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.)	0,6
	Sous-totaux	119,6

(1n miljoenen frank.)

TITEL I. -- LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplijste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		

Sectie 31.

Eigenlijk Departement.

HOOFDSTUK I. -- CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

		Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulp personeel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen -- inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden -- alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkongeval getroffen).	11.03
—	—		
—	—	Allerhande toelagen aan het Rijks personeel... ..	11.04
—	—	Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, andere dan aankoop van vermogensgoederen. (Het bedrag van de terugbetalingen gedaan door de personeelsleden van het departement voor de leningen roegesraan ten lasre van dit artikel mag op her krediet gebracht worden van een bijzondere rekening geopend onder Titel IV - Afzonderlijke Sectie, sectie 1, hoofdstuk II, te beheren door de rekenplichtige van de Sociale Dienst, om opnieuw gebruikt te worden onder vorm van leningen.)	11.05
—	—		
—	—	Als wedde geldende toelage en jaarlijkse vergoeding voor representatiekosten aan de begrotings- en financieel adviseur bij het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering.	11.10
—	—		
—	—	Totalen voor § 1.	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

		Erelonen van advokaten en geneesheren, -- Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. -- Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. -- Bezoldigingen van niet tot de administratie behorende deskundigen en prestaties van derden.	12.01
—	—		
—	—	Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven ..	12.02
—	—		
—	—	Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, pnblikaties van her departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven.	12.03
—	—		
—	—	AUerhande vergoedingen aan het Rijks personeel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende diensttreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).	12.05
—	—		
—	—	Huur van onroerende goederen, van de verschillende diensten van het departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. -- Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	12.06
—	—		
—	—	Uitzonderingsuitgaven voor diensren en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verbuizingskosten, enz.),	12.07
—	—		
—	—	Subtotalen.	

TITRE I. - DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten
12.23	Frais résultant de la collation de décorations nationales, civiques et spéciales	0,2
12.26	Intervention de l'Etat dans les dépenses occasionnées à la Caisse générale d'Epargne et de Retraite du chef des frais qu'elle expose ou des prestations qu'elle effectue pour compte du Ministère de la Prévoyance sociale en matière d'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré	10,7
12.29	Organisation de journées d'études, participation, interventions diverses, achat et location du matériel au profit du département en vue de l'information et de la propagande relatives aux diverses branches de la sécurité sociale	0,2
12.33	Frais d'administration résultant d'examens médicaux effectués par l'I.N.A.M.I. pour compte du Ministère de la Prévoyance sociale	40,2
Totaux pour le § 2		170,9
Totaux pour le chapitre I		631,1

CHAPITRE III. - TRANSFERTS DE REVENUS

A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages :

33.01	Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés	0,1
33.04	Subsides en faveur des services d'assurances mutualistes libres: Services des soins de santé. - Service d'ambulance. - Service de convalescence. - Assurance décès. - Epargne pré-nuptiale. - Cures d'air préventives pour enfants. - Service d'incapacité primaire. - Service d'indemnités familiales en cas d'hospitalisation	1809,1
33.05	Caisses mutualistes d'invalidité	7,7
33.06	Paiement aux handicapés, en application de la loi relative à l'octroi d'allocations aux handicapés (loi du 27 juin 1969 modifiée par la loi du 6 juillet 1973) : a) des termes d'allocations échus au cours de l'année 1979, des premiers termes d'allocations dont le droit a été reconnu au cours de la même année, ainsi que des sommes accordées en remplacement de deux ou trois années d'allocations, pour l'acquisition d'un appareil de prothèse ou de l'outillage nécessaire à l'exercice d'une profession, ainsi que des indemnités pour l'aide d'une tierce personne au profit des handicapés graves; b) des termes d'allocations ainsi que des indemnités pour l'aide d'une tierce personne dont le droit a été reconnu au cours des années 1978 et antérieures et qui, pour l'une ou l'autre cause, n'ont pu être liquidés à charge des crédits prévus pour ces années budgétaires (Le solde disponible au 31 décembre peut être reporté à l'année budgétaire suivante pour être affecté aux mêmes fins que celles prévues au présent article.)	8807,0
33.09	Charges résultant de l'octroi aux ouvriers houilleurs d'abonnements ou de titres de voyage à l'occasion de leurs congés	14,0
33.10	Allocations complémentaires à certains travailleurs frontaliers et saisonniers se trouvant en état d'incapacité de travail par suite de maladie, d'accident du travail ou de maladie professionnelle	52,8
33.14	Subsides aux organismes, institutions, associations et groupements qui participent, par l'érode, l'information ou par d'autres activités à caractère social à la promotion du progrès social	0,2
Totaux pour le chapitre III		10690,9

(In miljoenen frank.)

TITEL I. -- LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		
—	—	Kosten voortspruitend uit de toekenning van nationale, burgerlijke en bijzondere eretekens ...	12.23
—	—	Rijksbijdrage in de aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas veroorzaakte uitgaven uit hoofde van de kosten die zij besteedt of de prestaties welke zij verricht voor rekening van het Ministerie van Sociale Voorzorg, inzake verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood.	12.26
—	—	Organisatie van studiedagen, deelneming, diverse tussenkomsten, aankoop en huur van materieel ten behoeve van het departement voor de informatie en de propaganda betreffende de verschillende takken van de sociale zekerheid.	12.29
—	—	Administratiekosten wegens medische onderzoeken verricht door het R.J.Z.I.V. voor rekening van het Ministerie van Sociale Voorzorg.	12.33
—	—	Totale voor § 2.	
—	—	Totale voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK III. -- INKOMENSOVERDRACHTEN

AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen :

—	—	Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden.	33.01
—	—	Toelagen ten voordele van de diensten van vrijwillige ziekenfondsverzekering : Geneeskundige verzorgingsdiensten. -- Dienst ziekenvervoer. -- Herstellingsdienst. -- Overlijdensverzekering. -- Voorhuwelijks sparen. -- Preventieve openluchtturen voor kinderen. -- Dienst voor primaire ongeschiktheid. -- Dienst voor gezinsuitkeringen in geval van ziekenhuisverpleging.	33.04
—	—	Onderlinge invaliditeitskassen	33.05
—	—	Betaling aan de minder-validen bij toepassing van de wet betreffende het toekennen van regemoerkomingen aan de minder-validen (wer van 27 juni 1969 gewijzigd door de wet van 6 juli 1973): a) van de in de loop van het jaar 1979 vervallen tegemoetkomingstermijnen, van de eerste tegemoetkomingstermijnen waarvan het recht in de loop van hetzelfde jaar werd erkend, alsmede van de sommen toegekend ter vervanging van twee of drie jaren tegemoetkoming, voor de aankoop van kunstledemaren of van benodigdheden voor het uitoefenen van een beroep, alsmede van de uitkeringen voor hulp van derden ten gunste van zwaar gehandicapten; b) van de tegemoetkomingstermijnen alsmede van de uitkeringen voor hulp van derden waarvan het recht in de loop van de jaren 1978 en voorgaande werd erkend en die, om de een of andere reden, ten laste van de voor deze begrotingsjaren uitgetrokken kredieten, niet konden vereffend worden. (Her op 31 december beschikbaar saldo mag naar het volgende begrotingsjaar overgedragen worden om er te worden aangewend voor dezelfde doeleinden als die bepaald bij dit artikel.)	33.06
—	—	Lasten voortspruitend uit het verlenen aan de steenkolenmijnwerkers van abonnementen of van reisbiljetten ter gelegenheid van hun vakantie.	33.09
—	—	Aanvullende uitkering aan sornrnigegrens- en seizoenarbeiders die ongeschikt zijn tot werken als gevolg van ziekte, arbeidsongeval of beroepsziekte.	33.10
—	—	Toelagen aan organismen, instellingen, verenigingen en groeperingen die door de studie, de informatie of door andere activiteiten van sociale aard deelnemen aan de bevordering van de sociale vooruitgang.	33.14
—	—	Totale voor hoofdstuk III.	

TITRE I. - DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Arr.	LIBELLES	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten
------	----------	---

CHAPITRE IV. - TRANSFERTS DE REVENUS

A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBUC.

Transferts de revenus à la sécurité sociale :

42.01	Contribution de l'Etat dans les frais de paiement de l'allocation complémentaire aux handicapés	7,6
42.04	Sécurité sociale des marins de la marine marchande. - Subvention annuelle à la Caisse de Secours et de Prévoyance des marins naviguant sous pavillon belge. - Secteur maladie-invalidité	70,5
42.05	Subvention à l'Institut national d'assurance maladie-invalidité (régime des travailleurs salariés)	68533,2
42.06	Subvention à l'Institut national d'assurance maladie-invalidité (régime des travailleurs indépendants)	4632,4
42.07	Subvention à l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés (allocations familiales pour travailleurs salariés)	35,4
42.08	Subvention à l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés (prestations familiales garanties)	23,5
42.11	Subvention au Fonds des maladies professionnelles au titre d'intervention dans la charge de réparation de la pneumoconiose des ouvriers mineurs	7711,4
42.15	Remboursement au Fonds des accidents du travail : a) des indemnités dues en matière de réparation des dommages résultant des accidents du travail dus aux risques de guerre et b) des dépenses effectuées pour le compte de l'Etat à titre de rentes d'accidents	0,1
42.16	Subvention au Fonds national de retraite des ouvriers mineurs pour pallier l'insuffisance en matière d'assurance maladie-invalidité (polir mémoire)	—
Totaux pour le chapitre IV		81014,3

CHAPITRE 01. - DIVERS.

Non réparé économiquement :

01.01	Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant d'une augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale (polir mémoire)	—
-------	--	---

Opérations internes :

03.01	Versements aux receveurs des contributions des sommes dom, en application de l'article 56 de la loi du 18 juin 1930 ou de l'article 67 des lois coordonnées par l'arrêté du Régent du 12 septembre 1946, ils ont été chargés d'opérer le recouvrement et qui pour l'un ou l'autre motif ne seront pas perçues (pour mémoire)	—
Totaux pour le chapitre 01		—

Totaux pour la section 31. - Département proprement dit 92336,3

(In miljoenen Frank.)

TITEL I. -- LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten	Crédits d'ordonnancement — OrdOnn11011Ce-ringskredieten		

HOOFDSTUK IV. - INKOMENSOVERDRACHTEN

BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan de sociale zekerheid:

—	—	Rijksbijdrage in de kosren voor de uitkering van de aanvallende tegemoetkoming aan de minder-validen.	42.01
—	—	Maatschappelijke zekerheid voor de zeelieden ter koopvaardij. -- jaarlijkse toelage aan de Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden onder Belgische vlag. - Secror ziekte-invaliditeit.	42.04
—	—	Toelage aan het Rijksinstituut voor ziekre- en invaliditeitsverzekering (stelsal der loonarbeiders).	42.05
—	—	Toelage aan her Rijksinstituut voor ziekre- en invaliditeitsverzekering (sreisel van de zelfstandigen).	42.06
—	—	Toelage aan de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers (kinderbijslag voor werknemers).	42.07
—	—	Toelage aan de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers (gewaarborgde familiale prestaties).	42.08
—	—	Toelage aan het Fonds voor de beroepsziekten als regernoetkoming in de last van de schade-loosrelling van de mijnwerkerspneumoconiosis.	42.11
—	—	Terugbetaling aan her Fonds voor arbeidsongevallen:	42.15
—	—	a) der vergoedingen verschuldigd voor het herstel der schade voortvloeiend uit de arbeidsongevallen te wijten aan oorlogsriscico's en	
—	—	b) der uitgaven gedaan voor rekening van her Rijk, bij wijze van ongevallenrenten.	
—	—	Toelage aan her Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers bestemd om inzake invaliditeitsverzekering de ontoereikendheid der ontvangsten te verhelpen (pro memorie).	42.16
—	—	Totale voor hoofdstuk IV.	

HOOFDSTUK 01. - DIVERSEN.

Niet economisch verdeeld :

—	—	Provisioneel krediet tot dekking van de lasten, voor de hele begroting, voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen en de sociale programmatica (pro memorie).	01.01
—	—	Interne verichtingen :	
—	—	Stortingen aan de belastingonrvangers van de sommen welke zij bij toepassing van artikel S6 van de wer van 18 juni 1930 of van artikel 67 van de bij her besluit van de Regent van 12 september 1946 samengevoegde werren rnoesren invorderen en die om de een of andere reden nter zullen geind worden (pro memorie).	03.01
—	—	Totale voor hoofdstuk 01.	
—	—	Totale voor sectie 31. -- Eigenlijk departement.	

TITRE 1. - DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten
------	----------	---

Section 32.

Recherche scientifique.

CHAPITRE I. - DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

12.01	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jours de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'administration et prestations de tiers	20,6
12.04	Location d'installations mécanographiques	19,0
Totaux pour le chapitre J		39,6
Totaux pour la section 32. — Recherche scientifique		39,6
Totaux pour le Titre J. — Dépenses courantes du Ministère de la Prévoyance sociale.		92457,4

(In miljoenen frank.)

TITEL I. -- LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		

Sectie 32.

Wetenschappelijk Onderzoek.

HOOFDSTUK I. -- CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

S 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

		Erelonen van advocaten en geneesheren. -- Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. -- Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. -- Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende personen en prestaties van derden.	12.01
—	—		
—	—	Huur van mecanografische installaties.,,	12.04
—	—		
—	—	Totalen voor hoofdstuk J.	
—	—		
—	—	Totalen voor sectie 32. -- Wetenschappelijk onderzoek.	
—	—		
—	—	Totalen voor Titel I. -- Lopende uitgaven van het Ministerie van Sociale Voorzorg.	

TITRE II. -- DEPENSES DE CAPITAL.

(En millions de francs.)

Arr.	LIBELLES	Crédits 110n dissociés — Niet gesplitste kredieten
------	----------	--

Section 01.

Dépenses de Cabinet du Ministre de la Prévoyance sociale

CHAPITRE VII. -- INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de biens meubles durables :

74.11	Dépenses patrimoniales du Cabinet	0,8
	Totaux pour le chapitre VII	0,8
	Totaux pour la section 01. -- Dépenses de Cabinet du Ministre de la Prévoyance sociale.	0,8

Section 11.

Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales.

CHAPITRE VU. -- INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables :

74.01	Dépenses patrimoniales du Cabinet	1,0
	Totaux pour le chapitre VU	1,0
	Totaux pour la section 11. -- Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales.	1,0

Section 31.

Département proprement dit.

CHAPITRE VII. -- INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de biens meubles durables :

74.01	Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre	3,8
	Totaux pour le chapitre VD	3,8
	Totaux pour la section 31. -- Département proprement dit	3,8
	Totaux pour le Titre II, -- Dépenses de capital du Ministère de la Prévoyance sociale.	5,6
	Totaux pour les Titres I et II .., .., ...	92463,0

(In miljoenen frank.)

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

Crédits dissociés Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment Ordonnance- rings- kredieten		

Sectie 01.

Kabinetsuitgaven van de Minister van Sociale Voorzorg.

HOOFDSTUK VII. — INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen :

—	—	Vermogensuitgaven van het Kabinet	74.01
—	—	Totalen voor hoofdstuk VII.	
—	—	Totalen voor sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Sociale Voorzorg.	

Sectie 11.

Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Sociale Zaken.

HOOFDSTUK VII. — INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen :

—	—	Vermogensuitgaven van het Kabinet	74.01
—	—	Totalen voor hoofdstuk VII.	
—	—	Totalen voor sectie 11. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Sociale Zaken.	

Sectie 31.

Eigenlijk departement.

HOOFDSTUK VII. — INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen :

—	—	Aankoop van machines, meubilair, mareriel en vervoermiddelen te land	74.01
—	—	Totalen voor hoofdstuk VII.	
—	—	Totalen voor sectie 31. — Eigenlijk departement.	
—	—	Totalen voor Titel II — Kapitaaluitgaven van het Ministerie van Sociale Voorzorg.	
—	—	Totalen voor Titels I en D.	

(In miljoene frank.)

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

Dépenses de l'année — Uitgaven in het jaar	Solde au 31 décembre 1979 — Saldo op 31 december 1979	TEKSTEN			
--	---	---------	--	--	--

Sectie I.

Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.

HOOFDSTUK II.

Wederbeleggingsfondsen van begrotingskredieten.

0,1	0,1	Leningsfonds voor de personeelsleden in actieve dienst, de gepensioneerden en hun weduwe, rechthebbende op een overlevingspensioen, enz.	63	01	C
34,0	58,8	Tegemoetkomingen aan de minder-validen. — Opbrengst van de uitgegeven assignaties waarvan de betaling door het Bestuur der postchecks niet kon geschieden (wet van 27 juni 1969).	63	02	A
—	—	Aanvullende ouderdomsregemoetkomingen aan minder-validen. — Opbrengst van de uitgegeven assignaties welke door het Bestuur der postchecks niet konden worden beraald (wet van 27 juni 1969) (<i>pro memorie</i>).	63	03	A
34,1	58,9	Totale voor hoofdstuk II.			

HOOFDSTUK III.

Fondsen gestijfd door bijzondere inkomsten.

9,6	1,2	Aan de Scharikist overgemaakte gelden voor de uitkering van renten, pensioenen of tegemoetkomingen aan de in België verblijvende personen die, overeenkomstig de gesloten internationale akkoorden, gerechtigd zijn op de voordelen toegekend door buitenlandse sociale wetgevingen.	66	01	B
0,6	—	Opbrengst en bestemming van de leningen welke de Minister van Financiën mocht aangaan bij de Algemene Spaar- en Lijfrentekas, in toepassing van de wet betreffende de inrichting van een ouderdoms- en overlevingspensioenregeling ten behoeve van de vrijwillig verzekerden (wet van 12 februari 1963).	66	02	B
—	—	Fonds voor de beroepsziekten (wet van 2 april 1965)	66	03	B
4,0	0,3	Speciale fondsen bestemd voor het uitkeren van de bezoldiging en de onkosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut, onderworpen aan de wet van 16 maart 1954, gewijzigd en aangevuld door het koninklijk besluit van 18 december 1975, alsmede bij alle andere parastatale instellingen.	66	04	C
—	—	Legaat van wijlen Joseph-Lambert van Petite-Chapelle ten gunste van de minder-validen van België (<i>pro memorie</i>).	66	06	C
—	—	Bedrag voorafgenomen op de opbrengst van de accijns op tabak, bestemd voor het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering (<i>pro memorie</i>).	66	07	B
3500,0	—	Bedrag voorafgenomen op de opbrengst van de accijns en van de belasting over de toegevoegde waarde op tabaksfabrikaten, bestemd voor de verschillende systemen van ziekte- en invaliditeitsverzekering.	66	08	B
3514,2	1,5	Totale voor hoofdstuk III.			
3548,3	60,4	Totale voor sectie I. — Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.			
3548,3	60,4	Totale voor Titel IV. — Afzonderlijke sectie van de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg.			

Vu pour être annexé à Notre arrêté
du 9 octobre 1978.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Premier Ministre,

L. TINDEMANS.

Le Ministre de la Prévoyance sociale,

A. CALIFICE.

Le Ministre des Finances,

G. GEENS.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

M. EYSKENS.

Ons bekend orn te worden gevoegd
bij Ons besluit van 9 oktober 1978.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE:

De Eerste Minister,

L. TINTIEMANS.

De Minister van Sociale Voorzorg,

A. CALIFICE.

De Minister van Financiën,

G. GEENS.

De Staatssecretaris voor Begroting,

M. EYSKENS.

Chambre des Représentants

SESS10N 1978-1979

BUDGET

du Ministère de la Prévoyance sociale
pour l'année budgétaire 1979.

INDEX.

PROGRAMME JUSTIFICATIF

Pages

Titre J. - Dépenses courantes :

Section 01. - Dépenses de Cabinet du Ministre de la Prévoyance sociale ...	3
Section 11. - Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales ...	7
Section 31. - Département proprement dit ...	10
Section 32. - Recherche scientifique ...	25

Titre II. - Dépenses de capital :

Section 01. - Dépenses de Cabinet du Ministre de la Prévoyance sociale ...	27
Section 11. - Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales ...	27
Section 31. - Département proprement dit ...	28

Titre IV. - Section particulière ...

Tableau synthétique des cadres et des effectifs ...

Annexes. - Organismes d'intérêt public (1).

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1978-1979

BEGROTING

van het Ministerie van Sociale Voorzorg
voor het begrotingsjaar 1979.

INHOUDSTAFEL.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA

Blz.

Titel I. - Lopende uitgaven :

Secrie 01. - Kabinetsuitgaven van de Minister van Sociale Voorzorg ...	3
Sectie 11. - Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Sociale Zaken ...	7
Sectie 31. - Eigenlijk Departement ...	10
Sectie 32. - Wetenschappelijk Onderzoek ...	25

Titel II. - Kapitaaluitgaven :

Sectie 01. - Kabinetsuitgaven van de Minister van Sociale Voorzorg ...	27
Secrie 11. - Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Sociale Zaken ...	27
Sectie 31. - Eigenlijk Departement ...	28

Titel IV. - Afzonderlijke sectie ...

Synthetische tabel van de personeelsformatie en -bezetting ...

Bijlagen. - Instellingen van openbaar nut (1).

(1) Seront publiées ultérieurement.

(1) Zullen later worden gepubliceerd.

TITRE I.

DEPENSES COURANTES.

Section 01.

Dépenses de Cabinet du Ministre
de la Prévoyance sociale.

CHAPITRE 1.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

Art. 11.01. -- Traitement et frais de représentation du Ministre.

(En millions de francs.)

TITEL I.

LOPENDE UITGA VEN.

Sectie 01.

Kabinetsuitgaven van de Minister
van Sociale Voorzorg.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. LoDeD en sociale lasten.

Art. 11.01. - Jaarwedge en representatiekosten van de Minister.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit	1,6	1,5	1,4	Eigenlijk loon 111
112 Allocations diverses	0,1	0,1	0,1	Diverse roelagen.. 112

Décomposition du crédit:

Salaire proprement dit	F	810000
Frais de représentation		100000
Majoration index... ..		716445
Total	F	1626445

Onderverdeling van het krediet:

Eigenlijk loon	F	810000
Representatiekosten		100000
Verhoging index		716445
Totaal	F	1626445

Art. 11.02. -- Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre.

(En millions de francs.)

Art. 11.02. - Jaarweden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit F	29757191	23044127	23630419	Eigelijk loon 111
- dont redevance sécurité sociale ...	583000	523700	524227	- waarvan werknemersbijdrage sociale zekerheid.
Décomposition.				Samenstelling.
Traitements honorifiques... .. F	12747036	9517712	11465230	Barema bezoldigingen.
Indemnités de Cabinet.	2377'500	2117500	2453500	Kabinetsvergoedingen.
Nominations, augmentations de traitement et indemnités éventuelles de départ. .	194000	728955	974477	Benoemingen, weddeverhogingen en eventuele vergoedingen voor vertrek.
Allocations de foyer et de résidence.	94390	129600	92600	Haard- en strandplaatstoelagen.
Indemnité forfaitaire allouée aux conducteurs de l'auto ministérielle et de l'auto du Cabinet.	228000	228000	205000	Forfaitaire vergoeding toegekend aan de bestuurders van de auto van de Minister en van de auto van het Kabinet.
Majoration index.	14116265	10312450	8439612	Verhoging index.
Totaux F	29757191	23044227	23 630419	Totaal.

Classification économique	G79	1978	T197;-i	Economische classificatie
112 Allocations directes F	3312840	4134416	2293705	Directe toelagen 112
<i>Décomposition:</i>				<i>Samenstelling:</i>
Pécule de vacances F	987470	1158365	747980	Vakantiegeld.
Allocations de fin d'année	662675	526440	545424	Eindejaarstoelagen.
Allocations familiales	803376	700000	655726	Kinderbijslag.
Indemnités de naissance	19096	19096	19096	Geboortevergoedingen.
Majoration index	840223	1730515	325479	Verhoging index.
Totaux: F	3312 840	4134416	2293705	Totalen.
113 Contributions patronales : — aux assurances sociales F	1146969	1295353	1075876	Werkgeversbijdragen : — aan sociale verzekeringen. 113
Totaux généraux: F	34217000	28473996	27000000	Algemene toralen.

Rémunérations sur la base des effectifs au 1^{er} mai 1978.

Bezoldigingen op basis van de effectieven op 1 mei 1978.

	Allocation tenant lieu de traitement Als wedde geldende toelage	Allocation de Cabinet Kabinets- toelage	Totaux : Totalen	
1 Chef de cabinet F	848000	—	848000	1 Kabinetschef.
1 Chef de cabinet adjoint	—	95000	95000	1 Adjunct-Kabinetschef.
4 Conseillers	1019136	340000	1359136	4 Adviseurs.
4 Attachés de cabinet	1644378	—	1644378	4 Kabinetsattachés.
<i>Personnel d'exécution :</i>				<i>Uitvoeringspersoneel :</i>
1 Secrétaire d'administration F	313866	35000	348866	1 Bestuurssecretaris.
1 Inspecteur	—	35000	35000	1 Inspecteur.
10 Chefs administratifs	2845312	350000	3195312	10 Bestuurschefs.
1 Traducteur-réviseur	—	35000	35000	1 Vertaler-revisor.
6 Sous-chefs de bureau	811536	175000	986536	6 Onderbureauchefs.
3 Inspecteurs adjoints principaux	1149888	105000	1254888	3 E.a. adjunct-inspecteurs.
1 Réviseur-comptable	246768	35000	281768	1 Revisor boekhouder.
1 Chef de section	344712	35000	379712	1 Medelingschef.
1 Inspecteur adjoint de comptabilité ...	—	35000	35000	1 Adjunct-inspecteur boekhouding.
1 1 ^{er} Conciliateur	308460	35000	343460	1 Eerste bemiddelaar.
1 Secrétaire principal de direction ...	—	35000	35000	1 E.a. directiesecretaris.
2 Secrétaires de direction	148824	52500	201324	2 Directiesecretarissen.
9 Rédacteurs	1020780	315000	1335780	9 Opstellers.
1 Commis-chef	199068	35000	234068	1 Hoofdklerk.
1 Commis-sténodactylographe-chef ...	204156	35000	239156	1 Hoofdklerk-stenotypist.
2 Commis-dactylographe principaux	163452	70000	233452	2 E.a. klerken-typisten.
2 Commis-sténodactylographes	208608	70000	278608	2 Klerken-stenotypisten.
2 Commis-dactylographes	—	70000	70000	2 Klerken-typisten.
1 Agent en chef	202248	35000	237248	1 Hoofdbeamde.
1 Contremaître de 2 ^e classe	218784	35000	253784	1 Opzichter 2 ^e klasse.
4 Conducteurs d'auto	309096	140000	449096	4 Autobesuurders.
1 Téléphoniste	335808	35000	370808	1 Telephonist.
1 Opératrice	204156	35000	239156	1 Operateur.
1 Ouvrier qualifié A.	—	35000	35000	1 Geschoold werkmans A.
1 Manœuvre	—	35000	35000	1 Hulparbeider.
1 Ouvrier.	—	35000	35000	1 Werkman.
F	12747036	2377 500	15124536	

	Allocation tenant lieu de traitement Als toedde geldende toelage	Allocation de Cabinet Kabinets- toelage	Totaux Totalen	
Nominations, augmentations de traitement et indemnités éventuelles de départ.	159 000	35 000	194 000	Benoemingen, weddeverhogingen en even- mele vergoedingen voor vertrek.
Majoration (index 88,45 %)	11415388	2133856	13 549244	Verhoging (index 88,45 %).
Totaux A F	24321424	4546356	28867780	Totalen A.
Allocations de foyer et de résidence ... F	94390	—	94390	Haard- en standplaatstoclagen.
Allocations de fin d'année	662675	—	662675	Eindejaarstoclagen.
Allocations forfaitaires allouées aux conduc- teurs d'auto des cabinets ministériels.	228 000	—	228 000	Forfaitaire toelagen aan de aurobestuurders van de ministeriële kabinetten.
Majoration (index 88,45 %)	567021	—	567021	Verhoging (index 88,45 %).
Totaux B F	1552 086	—	1552086	Totalen B.
Totaux (A+B): Salaire proprement dit F	25 873510	4546356	30419866	Totalen (A+B): Eigenlijk loon.
Pécule de vacances F	987470	—	987470	Vakantiegeld.
Allocations familiales:	803376	—	803376	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance:	19096	—	19096	Geboortevergoedingen.
Majoration (index 88,45 %) •	840223	—	840223	Verhoging (index 88,45 %).
Totaux: Allocations directes F	2650165	—	2650165	Totalen: Directe toelagen.
Contributions patronales aux assurances sociales.	1146969	—	1146969	Werkgeversbijdragen aan sociale verzeke- ringen.
Totaux généraux... .. F	29670644	4546356	34217000	Algemene toralen.

Effectif du Cabinet du Ministre.

Effectief van het Kabinet van de Minister.

Emplois occupés Bezette betrekkingen	Secteur d'origine, - - Sector van oorsprong								Total Totaal	
	Ministères Ministeries		Autres services publics Andere openbare diensten		Enseignement Onderwijs		Secteur privé Private sector		1978	1979
	1978	1979	1978	1979	1978	1979	1978	1979		
Chef de Cabinet. - Kabinetschef	—	—	—	—	—	—	1	1	1	1
Chef de Cabinet adjoint. - Adjunct-kabi- netschef	1	1	—	—	—	—	—	—	1	1
Conseillers. - Adviseurs	2	2	1	1	—	—	1	1	4	4
Attachés. - Attachés	—	—	—	—	—	—	4	4	4	4
Secrétaire d'administration. - Bestuurssecre- taris:	—	—	1	1	—	—	—	—	1	1
Inspecteur. - Inspecteur	1	1	—	—	—	—	—	—	1	1
Traducteur-reviseur. - Yertaler-revisor ...	1	1	—	—	—	—	—	—	1	1
Personnel de bureau. - Bureau personeel ...	17	17	15	15	—	—	11	11	43 ^(f)	43 ^(f)
Chauffeurs d'autos et huissiers. - Autobes- tuurders en kamerbeu/aarders	2	2	2	2	—	—	—	—	4	4
Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses et con- cierges. - Telephonisten, Werklieden, Schoonmaaksters en conciërge.	3	3	3	3	—	—	1	1	7	7
Total. - Totaal	27	27	22	22	—	—	18	18	67	67

f) Dont 2 mi-temps.

(f) Waarvan 2 half-time.

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

Art. 12.06. - Loyer de biens immobiliers des divers services du Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. - Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.

(En millions de francs.)

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.06. - Huur van onroerende goederen van de uerschillende diensten aan het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen uerschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen, - Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	6,0	8,1	5,9 (0,1)	Algemene werkingskosten 121

D'après les données dont on dispose, la dépense relative à la location et aux frais annexes des locaux occupés par le Cabinet du Ministère de la Prévoyance sociale peut être estimée à 6 000 000 de francs.

Volgens de voorhanden zijnde gegevens mag de uitgave voor huur en bijkomende kosten voor de lokalen betrokken door de diensten van het Kabinet van de Minister van Sociale Voorzorg geraamd worden op 6 000 000 frank.

Art. 12.07. - Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) (pour mémoire).

(En millions de francs.)

Art. 12.07. - Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, uerbuizingskosten, enz.) (pro memorie).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	—	— (0,2)	0,8	Algemene werkingskosten 121

Aucun crédit n'est à prévoir pour 1979.

Geen enkel krediet is te voorzien voor 1979.

Art. 12.19. - Frais de fonctionnement du Cabinet.

(En millions de francs.)

Art. 12.19. - Werkingskosten van het Kabinet.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	8,6	7,8 (1,3)	8,8	Algemene werkingskosten 121

Décomposition du crédit:

(En milliers de francs.)

Onderverdeling van het krediet:

(In duizendtallen frank.)

	1979	1978	1977	
1. Honoraires des avocats, etc.	697,0	630,0	624,0	1. Erelonen van advocaten, enz.
2. Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien.	2991,0	2747,0	2739,0	2. Verbruikskosten met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudskosten.
3. Fournitures de biens et services: frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration.	4028,0	3611,0	4600,0	3. Leveringen vllll goederen en diensten: bureaukosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven.
4. Location d'installations mécanographiques.	459,0	421,0	420,0	4. Huur van mechanografische installaties.
5. Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat... frais de transport, etc.	425,0	391,0	390,0	5. Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel... vervoerkosten, enz.
Total	8600,0	7800,0	8773,0	Totaal.
Arrondi	8600,0	7800,0	8800,0	Mgerond.

Section 11.

Dépenses de Cabinet
du Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales.

CHAPITRE 1.

DEPENSES DE CONSOMMATION.
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

Art. 11.02. - Traitements et indemnités du personnel
du Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales.

(En millions de francs.)

1979
19,3

1978
18,2

1977
9,3

Sectie 11.

Kabinetsuitgaven
van de Staatssecretaris voor Sociale Zaken.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN,
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.02. - Jaarweden en uergoedingen van het personeel
van het Kabinet van de Staatssecretaris voor sociale zaken.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit F	16091898	14858621	13726629	Eigenlijk loon 111
dont :				waarvan :
- retenue sécurité sociale ,	16091898	14858621	13726629	- werknemersbijdrage sociale zekerheid.
Décomposition :				Samenstelling.
Traitements barémiques F	6745686	6162782	6162782	Barema bezoldigingen.
Indemnités de Cabinet	1460000	1370000	1370000	Kabinetsvergoedingen.
Nominations, augmentations de traitement et indemnités éventuelles de départ.	194000	511856	511856	Benoemingen, weddeverhogingen en eventuele vergoedingen van vertrek.
Allocations de foyer ou de résidence.	91302	110200	110200	Haard- en standplaatstoelagen.
Indemnité forfaitaire allouée aux conducteurs de l'auto du Secrétaire d'Etat et de l'auto du Cabinet.	48000	48000	48000	Forfaitaire vergoeding toegerekend aan de bestuurders van de auto van de Staatssecretaris en van de auto van het Kabinet.
Majoration index	7552910	6655783	5523791	Verhoging index.
Totaux : F	16091898	14858621	13726629	Torale.
112 Allocations directes F	2496618	2410848	2227193	Directe toelagen 112
Décomposition :				Samenstelling.
Pécule de vacances : F	627456	689071	689071	Vakantiegeld.
Allocation de fin d'année	392642	322764	322764	Eindejaars toelage.
Allocations familiales	695840	300000	300000	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance :	19096	19096	19096	Geboortevergoedingen.
Majoration index	761584	1079917	896262	Verhoging index.
Totaux : F	2496618	2410848	2227193	Torale.
113 Contributions patronales :				Werkgeversbijdragen : 113
- aux assurances sociales F	749484	887464	887464	- aan sociale verzekeringen.
Totaux : généraux F	19338000	18156933	16841286	Algemene totalen.
			7/12"=	
			9284083	

Rémunérations sur la base des effectifs au 1^{er} mai 1978.

|

Bezoldigingen op basis van de effectieven op 1 mei 1978.

	Allocation tenant lieu de traitement — Als wedde geldende toelage	Allocation de Cabinet — Kabinets- toelage	Totaux — Totalen	
1 Chef de Cabinet... .. F	—	125 000	125000	1 Kabinetschef.
1 Chef de Cabinet adjoint... ..	—	95000	95000	1 Adjunct-kabinetschef.
1 Conseiller ..**	—	85000	85000	1 Adviseur.
1 Attaché de cabinet	407676	35000	442676	1 Kabinetsarraché.
1 Conseiller adjoint.	339306	35000	374306	1 Adjunct-adviseur.
<i>Personnel d'exécution :</i>				
1 Architecte principal... ..	379056	35000	414 056	1 Eerste architect.
3 Inspecteurs adjoints principaux	885312	105000	990312	3 E.a. Adjunct inspecteurs.
5 Chefs administratifs	1188048	175000	1363048	5 Bestuurschefs.
6 Sous-chefs de bureau.*	1196280	210000	1406280	6 Onderbureauchefs.
5 Rédacteurs*	824256	175000	999256	5 Opstellers.
2 Commis sténodactylographes... ..	326904	70000	396904	2 Klerken-stenotypisten.
2 Téléphonistes	324984	70000	394984	2 Telefonisten.
1 Chef d'atelier 3 ^e classe*	241044	35000	276044	1 Werkmeester 3 ^e klasse.
1 Conducteur d'auto*	171720	35000	206720	1 Autobestuurder.
1 Ouvrier qualifié A*	148188	35000	183188	1 Geschoold werkmán A.
2 Préparatrices*	312912	70000	382912	2 Voorbereidsters.
1 Garçon de service*	—	35000	35000	1 Diensjongen.
1 Manœuvre*	—	35000	35000	1 Hulparbeider.
F	6745686	1460000	8205686	
Nominations, augmentations de traitement et indemnités éventuelles de départ.	159000	35000	194000	Benoemingen, weddeverhogingen en eventuele vergoedingen voor vertrek.
Majoration (index 88,45)*	6107194	1322327	7429521	Verhoging (index 88,45).
Totaux A... .. F	13011880	2817327	15829207	Totalen A.
Allocations de foyer et de résidence F	91302	—	91302	Haard- en standplaatstoelagen.
Allocations forfaitaires allouées aux conducteurs d'auto des Cabinets ministériels.	48000	—	48000	Forfaitaire toelagen aan de autobestuurders van de ministeriële Kabinetten.
Majoration (index 88,45) ..* ..*	123389	—	123389	Verhoging (index 88)45).
Totaux B... .. F	262691	—	262691	Totalen B.
Totaux (A + B):				Totalen (A + B):
Salaires proprement dits F	13274571	2817327	16091898	Eigenlijk loon.
Pécule de vacances:*	627456	—	627456	Vakantiegeld.
Allocations de fin d'année... ..*	392642	—	392642	Eindejaartoeelagen.
Allocations familiales	695840	—	695840	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance:*	19096	—	19096	Geboortevergoedingen.
Majoration (index 88,45)	761584	—	761584	Verhoging (index 88)45).
Totaux: Allocations directes: P	2496618	—	2496618	Totalen: Directe toelagen.
Contributions patronales aux assurances sociales.	749484	—	749484	Werkgeversbijdragen aan de sociale verzekeringen.
Totaux généraux... .. F	16520673	2817327	19338000	Algemene totalen.

Effectif du Cabinet du Secrétaire d'Etat.

Effectief van het Kabinet van de Staatssecretaris.

Emplois occupés — Bezette betrekkingen	Secteur d'origine - Sec/or t/m oorsprong								Total — Totaal	
	Ministères Ministeries		Autres services publics Andere openbare diensten		Enseignement Onderwijs		Secteur privé Private sector		1978	1979
	1978	1979	1978	1979	1978	1979	1978	1979		
Chef de Cabinet. - Kabinetschef	1	1	—	—	—	—	—	—	1	1
Chef de Cabinet adjoint. - Adjunct-Kabinetschef	1	1	—	—	—	—	—	—	1	1
Conseiller. - Adviseur	1	1	—	—	—	—	—	—	1	1
Conseiller adjoint. - Adjunct-adviseur	—	—	1	1	—	—	—	—	1	1
Attaché. - Attaché	—	—	—	—	—	—	1	1	1	1
Architecte principal. - E.a. architect	—	—	—	—	—	—	1	1	1	1
Personnel de bureau. - Bureaupersoneel	3	3	7	7	—	—	11	11	21	21
Chauffeurs d'autos et huissiers. - Auto-bestuurders en kamerbeu/aarders	—	—	1	1	—	—	—	—	1	1
Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses et concierge. - Telefonisten, werklieden, schoonmaaksters en conciërge	2	2	3	3	—	—	3	3	8	8
Total. - Totaal	8	8	12	12	—	—	16	16	36	36

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

Art. 12.06. - Loyer de biens immobiliers des divers services du Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. - Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.

(En millions de francs.)

§ 2. Aankoop van niet-duurme goederen en van diensten.

Art. 12.06. - Huur van onroerende goederen van de uerschillende diensten van het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde buurgelden, retributies en vergoedingen. - Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	5,0	6,5	2,2	Algemene werkingskosten 121

D'après les données dont on dispose, la dépense afférente à la location et aux frais annexes des locaux occupés par les services du Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales, peut être estimée à 5 000 000 de francs.

Volgens de voorhanden zijnde gegevens mag de uitgave voor huur en bijkomende kosten voor de lokalen betrokken door de diensten van het Kabinet van de Staatssecretaris voor Sociale Zaken geraamd worden op 5 000 000 frank.

Art. 12.07. - Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) (pour mémoire).

(En millions de francs.)

Art. 12.07. - Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.) (pro memorie).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	—	— (0,2)	0,6	Algemene werkingskosten 121

Aucun crédit n'est à prévoir pour 1979.

Geen enkel krediet is te voorzien voor 1979.

Art. 12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*
(En millions de francs.)

Art. 12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet,*
(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement	6,6	6,0 (1,3)	5,7	Algemene werkingskosten ... 121

Décomposition du crédit:

(En milliers de francs.)

Onderverdeling van het krediet:

(In duizendtallen frank.)

	1979	1978	1977	
1. Honoraires des avocats, etc. ...	170	100	100	1. Erelonen van advokaten, enz.
2. Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien.	360	330	230	2. Verbruikskosten met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudskosten.
3. Fournitures de biens et services: frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du Département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration.	4600	4307	4207	3. Leveringen van goederen en diensten: bureaukosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het Departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven.
4. Location d'installations mécanographiques.	—	—	—	4. Huur van mechanografische installaties.
5. Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat... frais de transport, etc.	1470	1263	1163	5. Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel... vervoerkosten, enz.
Total ...	6600	6000	5700	Totaal.

Section 31.

Département proprement dit.

CHAPITRE 1.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

S 1. Salaires et charges sociales.

Art. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité* (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, indemnités pour accidents du travail, — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).

(En millions de francs.)

1979	1978
447,3	386,3 (0,1)

La subdivision en «administration centrale» et en «services extérieurs» est reprise dans les tableaux de décomposition des dépenses de personnel.

Sectie 31.

Eigenlijk Departement.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(IOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

S 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel* (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen, — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen).

(In miljoenen frank.)

1979	1978
338,2	338,2

De onderverdeling «hoofdbestuur» en per «buitendiensten» wordt opgenomen in de uiteenzettingstabellen van de personeelsuitgaven.

Classification économique		1979	1978	1977	Economische classificatie
111	<i>Salaire proprement dit</i> F	327206533	307845617	279487617	<i>Eigenlijk loon</i> 111
	dont:				waarvan:
	- retenue veuves et orphelins ...	16839588	16686724	14590380	- afhouding weduwen en wezen.
	- retenue sécurité sociale	6022176	5363062	5557092	- werknemersbijdragen sociale zekerheid.
	<i>Décomposition:</i>				<i>Samenstelling:</i>
	Traitements barémiques F	162141156	159272494	159772494	Baremabezoldigingen.
	Promotions de grade et augmentations barémiques.	2775469	6978068	2940390	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
	Recrutement dans les limites du cadre:	6632908	5607400	2803700	Aanwervingen binnen de perken van her kader.
	Création de services ou d'emplois nouveaux.	—	—	—	Oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen.
	Réductions pour départs et mises à la pension.	— 673577	— 5714297	— 1382746	Versminderingen wegens uitsluiting-tredingen en oppensioenstellingen.
	Allocations pour fonctions supérieures.	2040 012	1393350	1393350	Vergoedingen voor de uitoefening van hogere functies.
	Allocations de foyer et de résidence.	2200261	2300000	2300000	Haard- en standplaatsvergoedingen.
	Majoration index.	152090304	138008602	111660429	Verhoging index.
	Totaux F	327206533	307845617	279487617	Totalen.
112	<i>Allocations directes</i> F	40818788	37464120	37464120	<i>Directe toelagen</i> : 112
	<i>Décomposition:</i>				<i>Samenstelling:</i>
	Pécule de vacantes :	15137887	13 692487	13 692487	Vakantiegeld.
	Allocations de fin d'année	8214905	7032494	7032494	Eindejaarstoelagen.
	Allocations familiales	6250000	6400000	6400000	Kinderbijslagen.
	Allocations de naissance	91373	160000	160000	Geboortevergoedingen.
	Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles	83670	72840	72840	Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafenis-kosten.
	Majoration index	11040 953	10106299	10106299	Verhoging index.
	Totaux F	40818788	37464120	37464120	Totalen.
113	<i>Contributions patronales :</i>				<i>Werkgeversbijdragen :</i> 113
	- aux assurances sociales F	11834679	11548263	11548263	- aan sociale verzekeringen.
	- Remboursement chômeurs	13400000	7000000	7000000	- Terugvordering werklozen.
	- stage des jeunes	4000000	2700000	2700000	- stage van jongeren.
	Totaux généraux F	397260000	366558000	338200000	Algemene totalen.
	Recrutements autorisés (plan 1977)	—	13 600000	—	Toegesane wervingen (plan 1977.)
	Totaux F	397260000	380158000	338200000	Totalen.
	Arrondi	397300000	—	—	Afgerond.
	Prévisions en vue de l'extension du cadre organique du personnel.	50000000	5800000	—	Voorspellen voor de uitbreiding van de personeelsformatie.
	Totaux F	447300000	386000000	338200000	Totalen.

(*) Incidence de la création d'un cadre temporaire du personnel du Service de l'Inspection sociale.

(*) Weerslag van de oprichting van een tijdelijke personeelsformatie bij de Dienst « Sociale Inspectie ».

Art. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.*
(En millions de francs.)

Art. 11.04. — *Allerbande toelagen aan het Rijkspersoneel.*
(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977'	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit.	4,4	4,3 (1,4)	5,0 (1,5)	Eigenlijk loon 111

Le crédit proposé de 4 400 000 francs est destiné à couvrir les indemnités accordées notamment aux fonctionnaires du Ministère des Finances dont l'intervention est requise dans le régime des allocations aux handicapés.

Ce crédit doit également permettre l'indemnisation des travaux supplémentaires et des prestations irrégulières effectués par les agents du Département ainsi que l'indemnisation du secrétaire de la sous-commission chargée d'arrêter les prix normaux des produits pharmaceutiques.

Art. 11.05. — *Dépenses diverses de service social autres que les achats de biens patrimoniaux.*

(Le montant des remboursements effectués par les agents du Département pour les prêts consentis à charge de cet article peut être porté au crédit d'un compte spécial ouvert au Titre IV — Section particulière, section 1, chapitre II, à gérer par le comptable du service social en vue d'être réutilisé sous forme de prêts.)

(En millions de francs.)

Het voorgeseld krediet van 4 400 000 frank is bestemd tot dekking van de vergoedingen inzonderheid aan de ambtenaren van het Ministerie van Financien waarvan de russenkomst wordt ingeroepen in het stelsel van de tegemoetkomingen aan minder-validen.

Dit krediet moet eveneens her vergoeden mogelijk maken van de bijkomende prestaties en de onregelmatige prestaties van de personeelsleden van het Departement, evenals het vergoeden van de secretaris van de subcommissie die belast is met het vaststellen van de normale prijzen van de farmaceutische producten.

Art. 11.05. — *Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, andere dan aankoop van uermogensgoederen.*

(Her bedrag van de terugbetalingen gedaan door de personeelsleden van her departement voor de leningen toegestaan ten laste van dit artikel mag op her credit gebracht worden van een bijzondere rekening geopend onder Titel IV — Afzonderlijke Sectie, sectie 1, hoofdstuk U, te beheren door de rekenplichtige van de sociale dienst om opnieuw gebruikt te worden onder vorm van leningen.)

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977'	Economische classificatie
115 Salaire en nature.	6,7	5,1 (0,2)	4,3	Loon in natura 115

Ce crédit est destiné à faire face aux dépenses mentionnées ci-dessous :

a) Interventions individuelles :	
1. A fonds perdus F	500000
2. Récupérables	100000
b) Interventions en faveur des groupements sportifs, culturels, etc.	90000
c) Interventions en faveur des restaurants, réfectoires, etc. :	
1. Frais généraux : (eau, gaz, électricité, entretien) ...	50000
2. Quête-parr dans les frais de repas servis au personnel, soit dans un mess propre, un mess des parastataux ou un restaurant privé ou autre (Département)	4900000
3. Dépenses de premier équipement	40000
d) Dépenses se rapportant aux cabinets médicaux et boîtes de secours	20000
e) Instauration d'une A.S.B.L.	1000000
Total F	6700000

Art. 11.10. — *Allocation tenant lieu de traitement et indemnité annuelle pour frais de représentation au conseiller budgétaire et financier auprès de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité.*

(En millions de francs.)

Dit krediet is bestemd om navermelde uitgaven te dekken :

a) Individuele tegemoetkomingen :	
1. Niet terugvorderbare F	500000
2. Terugvorderbare	100000
b) Tegemoetkomingen ten voordele van de sportieve, culturele, e.a. groeperingen	90000
c) Tegemoetkomingen ten voordele van de restaurants, refrers, enz. :	
1. Algemene kosten (water, gas, electriciteit, onderhoud)	50000
2. Aandeel in de kosten van eetmalen, uitgereikt aan het personeel, herzij in een eigen refect., een refect. van parastatale instellingen of een privérestaurant of andere (Departement)	4900000
3. Uitgaven voor eerste uitrusting	40000
d) Uitgaven in verband met de geneeskundige kabinetten en verbandkisten	20000
e) Instelling van een V.Z.W.	1000000
Totaal F	6700000

Art. 11.10. — *Als wedde geldende toelage en jaarlijkse uergoeding voor representatiekosten aan de begrotings- en financieel adviseur bij het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering.*

(In miljoenen frank.)

1979	1978	1977'
1,8	1,8	1,7

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
111 <i>Sa/aire proprement dit</i> F dont : - retenue veuves et orphelins ... - retenue sécurité sociale. ...	1 467 888 — 23712	1431423 — 24193	1322371 — 22350	<i>Eigenlijk</i> 111 waarvan : - afhouding weduwen en wezen. - werknemersbijdrage sociale zekerheid.
<i>Décomposition.</i> Allocation tenant lieu de traitement *. C.V.O. Majoration index	742000 89589 636299	742000 87364 602059	742000 48230 532141	<i>Samenstelling.</i> Als wedde geldende toelage. K.W.W. Verhoging index.
Totaux F	1467 888	1431423	1322371	Totalen.
112 <i>Allocations directes:</i> Pécule de vacances F Allocations de fin d'année Allocations familiales Frais de représentation Majoration index.	41657 40457 68784 24000 61216	41379 38212 66500 24000 53944	40916 34541 100750 24000 61250	<i>Directe toelagen :</i> 112 Vakantiegeld. Eindejaarstoeelagen. Kinderbijslagen. Representatiekosten. Verhoging index.
Totaux F	236114	224035	261457	Totalen.
113 <i>Contributions patronales :</i> - aux assurances sociales ... F	51685	50402	46562	<i>Werkgeversbijdragen :</i> 113 - aan de sociale verzekeringen.
Totaux généraux F	1755687	1705860	1630390	Algemene totalen.

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

An. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères al/x ad"/;" ; ~ " l tions de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers.*

(En millions de francs.)

1979	1978	1977
7,6	10,9 (1,9)	6,4

(En millions de francs.)

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.01. — *Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de lijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden.*

(In miljoenen frank.)

1979	1978	1977
7,6	10,9 (1,9)	6,4

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	7,5	8,8	6,0	Algemene werkingkosten * 121
126 Coûts de prestations d'utilité collective effectuées par des tiers.	0,1	2,1	0,4	Kosten van door derden geleverde prestaties met collectief nut. 126

1. Personnes: 0,1.
2. Institutions: —.

1. Personen: 0,1.
2. Instellingen: —.

	Administration centrale — Hoofd- bestuur	Services extérieures — Buitendiensten	Total — Totaal
a) Honoraires des avocats. — Erelonen van de advokaten F	2100000	—	2100000
b) Honoraires des médecins. — Erelonen van de geneesheren	—	—	—
c) Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken ...	25000	—	25 000
d) Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de Rijksdiensten behorende personen	280000	—	280000
e) Rémunération d'experts étrangers à l'administration. — Bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskundigen	5085000	—	5085000
f) Autres prestations de tiers — Andere prestaties van derden	110000	—	110000
1. Recherches par les centres universitaires, e.a. — Op- zoekingen door de universitaire centra, e.a. F —			
2. Rémunérations et allocations pour études et travaux effectués. — Bezoldigingen en uergoedingen voor studies en gedane werken. 75 000			
3. Rémunérations et allocations pour commissions, jurys et interprètes. — Bezoldigingen en uergoedingen voor commissies, jurys en tolken 35000			
Totaux. — Totalen F	7600000	—	7600000

Art. 12.02. — Dépenses de consommation en rapport
avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien.
(En millions de francs.)

Art. 12.02. — Verbruiks uitgaven met betrekking tot het bezetten
van de lokalen en onderhouds uitgaven.
(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionne- ment.	16,7	15,0	12,7	Algemene werkingskosten 121
(En milliers de francs.)		(In duizendtallen frank.)		

	Administration centrale — Hoofd- bestuur	Services extérieurs — Buitendiensten	Total — Totaal
a) Eau, vapeur, gaz et électricité. — Water, stoom, gas en elektriciteit ...	4744,0	146,0	4890,0
b) Combustibles solides et liquides (O.C.F.). — Vaste en vloeibare brand- stoffen (C.B.B.)	—	60,0	60,0
c) Autres dépenses de consommation. — Andere verbruiksgoederen	57,0	—	57,0
d) Entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Onderhoud van lokalen, meubilair, materieel en machines	11160,0	270,0	11430,0
e) Produits d'entretien (O.C.F.) (Menues dépenses.) — Onderhoudsproduk- ten (C.B.B.) (Kleine uitgaven)	218,0 45,0	— —	218,0 45,0
Totaux. — Totalen	16224,0	476,0	16700,0

Art. 12.03. - *Fournitures de biens et services: frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration.*

(En millions de francs.)

Art. 12.03. - *Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	32,5	29,7 (0,4)	28,2 (1,3)	Algemene werkingskosten 121

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

	Administration centrale — Hooftbestuur	Services extérieurs — Buiten- diensten	Total — Totaal
A. - Autres dépenses. - <i>Andere uitgaven</i> : 14 540,0.			
a) Transport. - <i>Vervoer</i>	470,0	—	470,0
b) Impôts, rétributions et autres petites dépenses d'administration. - <i>Belastingen, retributies en andere kleine bestuursuitgaven</i>	8400,0	930,0	9330,0
c) Publications du département. - <i>Publikaties van het departement</i> ...	4340,0	—	4340,0
d) Habillement O.C.F. - <i>Kleding C.B.B.</i>	200,0	—	200,0
e) Formation professionnelle. - <i>Beroepsscholing</i>	200,0	—	200,0
B. - Frais de bureau. - <i>Bureaukosten</i> : 17 960,0.			
f) Affranchissement de correspondance. - <i>Frankering van brieven</i> , ...	7280,0	—	7280,0
g) Télégrammes et téléphone. - <i>Telegrammen en telefoon</i>	2290,0	710,0	3000,0
h) Acquisition d'ouvrages, de publications et de journaux. - <i>Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen</i>	1461,0	U8,0	1595,0
i) Matériel, fournitures, de bureau, papier, impressions, reliures. - <i>Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen</i> : 1. O.e.p. - <i>C.B.B.</i>	3950,0	420,0	4370,0
2. Petites dépenses. - <i>Kleine uitgaven</i>	780,0	20,0	800,0
j) Location de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques. - <i>Huurt van roerende goederen met uitsluiting van de mechanografische installaties</i> : 1. O.C.P. - <i>C.B.B.</i>	—	—	—
2. Autres. - <i>Andere</i>	915,0	—	915,0
Totaux. - <i>Totalen</i>	30292,0	2208,0	32500,0

Art. 12.05. - *Indemnités générales et quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).*

(En millions de francs.)

Art. U.05. - *Alleerbande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de oeruoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdragen van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	9,7	8,9	7,8 (0,1)	Algemene werkingskosten 121

	Administration centrale Hoofdbestuur	Reservies- extérieurs Buitendiensten	Total Totaal
a) Abonnements, titres de transport et transports divers (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux). — Abonnements, reisbeioijen en allerlei ueruoer (de bijdrage van de Staat-toerkgeuer in de prijs van de sociale abonnementen inbegrepen) F	11130000	1005 000	2635 000
b) Indemnités kilométriques. — Kilometeruergoedingen :	95000	4000 000	4095000
c) Frais de route et de séjour (y compris l'indemnité allouée pour les kilomètres parcourus par la voie ordinaire). — Reis- en uerblijkosten (de uergoeding uerleend uoor de kilometers langs de geu/one tueg afgelegd inbegrepen) ,	35 000	2420 000	2455000
d) Missions à l'étranger. — Opdrachten naar het buitland.	500 000	—	500 000
e) Indemnités pour changement de résidence. — Yergoedingen wegens standplaatsuerandering	—	10 000	10000
f) Indemnités pour dégâts matériels. — Vergoedingen u/egens materiële schade	4 000	1000	5000
Totaux. — Totalen F	2264 000	7436 000	9700000

Art. 12.06. — Loyer dl' biens immobiliers des divers services du Département, l'Il cc compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.

(En millions de francs.)

Art. 12.06. — Huur van onroerende goederen, van de verschillende diensten van het Departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en uergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gebuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
171 Dépenses générales de fonctionnement.	52,5	60,0 (0,4)	52,8 (2,8)	Algemene werkingskosten 121

Le crédit demandé est calculé conformément aux prix de location convenus par le Ministère des Travaux publics pour les bâtiments loués.

Het aangevraagd krediet is berekend overeenkomstig de door het Ministerie van Openbare Werken overeengekomen huurprijzen voor de ingehuurd gebouwen.

Art. 12.07. — Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).

(En millions de francs.)

Art. 12.07. — Uitzonderingsuitgaven voor diensten en uoor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen uoor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	0,6	0,9	0,2 (0,1)	Algemene werkingskosten 121

Le crédit sollicité de 600 000 francs est destiné à la mise ou la remise en état de locaux (travaux de peinture, de tapissage, recouvrement de sol, rideaux et tentures, aménagement de locaux) et à supporter le coût de travaux et fournitures pour une nouvelle implantation de locaux résultant de changements au sein des services,

Het aangevraagd krediet van 600 000 frank is bestemd om lokalen in goede staat te houden of te herstellen (schilderwerk, bebang, vloerbekleding, gordijnen en overgordijnen, kantoorinrichting) en om de kosten te dekken van de werken en leveringen voor de nieuwe kantoorindeling voortvloeiend uit dienstwijzigingen.

Art. 12.23. - *Frais résultant de la collation de décorations nationales, civiques et spéciales.*

(En millions de francs.)

Classification économique	1979	1978	1977
121 Dépenses générales de fonctionnement.	0,2	0,3	0,2

Le crédit demandé de 200 000 francs est destiné à l'achat de décorations de prévoyance et de coopération qui sont distribuées aux administrateurs et aux membres des coopératives, organismes de prévoyance et associations assimilées ainsi qu'aux membres effectifs et suppléants des diverses commissions qui s'occupent de problèmes de sécurité sociale.

Il sert également à l'achat des décorations dans les ordres nationaux et des décorations civiles pour les membres du personnel du Département ainsi que d'un petit cadeau aux membres du personnel ayant accompli 25 ou 35 années de service.

Il couvre à la fois les frais résultant de l'achat, de l'octroi et de l'expédition des décorations; ainsi que la T.V.A., les diplômes, les imprimés, les emballages spéciaux; les frais d'envoi par recommandé et autres frais.

Art. 12.26. - *Intervention de l'Etat dans les dépenses occasionnées à la Caisse générale d'Epargne et de Retraite du chef des frais qu'elle expose ou des prestations qu'elle effectue pour compte du Ministère de la Prévoyance sociale en matière d'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré.*

(En millions de francs.)

Classification économique	1979	1978	1977
123 Achats spécifiques	10,7	9,9	8,7

Les prévisions des dépenses à supporter par la Caisse de retraite en 1979, pour le compte de l'Etat, en exécution de la loi générale de pension, de la loi de pension des employés et de la législation instituant un revenu garanti aux personnes âgées sont de l'ordre de 10 700 000 francs se décomposant comme suit:

1. Calcul de la contribution de l'Etat:

a) Contribution de l'Etat afférente aux rentes de vieillesse	F 1230000
b) Contribution de l'Etat afférente aux rentes de veuve	320000
Total	F 1550000

2. Emission des brevets et paiements avec la contribution de l'Etat:

a) Relatives à la rente de vieillesse avec contribution de l'Etat	F 2645000
b) Relatives à la rente de veuve avec contribution de l'Etat	830000
Total	F 3475000

3. Paiements périodiques de rentes avec contribution de l'Etat:

a) Paiements périodiques	F 5600000
b) Traitement des assignations qui ont fait retour	75000
Total	F 5675000
Total général	F 10700000

Art. 12.23. - *Kesten voortvloeiend uit de toekenning van nationale, burgerlijke en bijzondere eretekens.*

(In miljoenen frank.)

Economische classificatie	1979	1978	1977
Algemene werkingskosten	0,2	0,3	0,2

Her aangevraagde krediet van 200000 frank is bestemd voor de aankoop van voorzorgs- en coöperatie-eretekens die worden uitgereikt aan de beheerders en bestuursleden van coöperaties, verzorgingsinstellingen en geassimileerde verenigingen, alsmede aan de effectieve en plaatsvervangende leden van diverse commissies die zich met sociale zekerheidsproblemen inlaten.

Het dient eveneens voor de aankoop van de eretekens in de nationale orden en van burgerlijke eretekens ten behoeve van de personeelsleden van het Departement, alsmede van een bescheiden geschenk dar de personeelsleden met 25 en 35 jaar dienst wordt aangeboden.

Het dekt zowel de kosten die voortvloeien uit de aankoop, de toekenning en de verzending van de eretekens als de B.T.W., de diploma's, de drukwerken, de bijzondere verpakkingen, de aangetekende verzendingskosten e.d.m.

Art. 12.26. - *Rijksbijdrage in de aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas veroorzaakte uitgaven uit hoofde van de kosten die zij besteedt of de prestaties welke zij verricht voor rekening van het Ministerie van Sociale Voorzorg, inzake verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood.*

(In miljoenen frank.)

Economische classificatie	1979	1978	1977
Specifieke aankopen	10,7	9,9	8,7

De voornemens der uitgaven in het jaar 1979 voor 's Rijks rekening te dragen door de Lijfrentekas, in uitvoering van de algemene pensioenwet, de wet op de bediendenpensioenen en de wergeving op de instelling van een gewaarborgd inkomen voor bejaarden, belopen 10 700 000 frank onderverdeeld als volgt:

1. Berekening van de Rijksbijdrage:

a) Rijksbijdrage op ouderdomsrenten	F 1230 000
b) Rijksbijdrage op weduwenrenten	320000
Totaal	F 1550000

2. Uitgifte van brevetten en vereffeningen met Rijksbijdrage:

a) Betreffende ouderdomsrenten met Rijksbijdrage	F 2645000
b) Betreffende weduwenrenten met Rijksbijdrage	830000
Totaal	F 3475000

3. Periodieke betalingen van renten met Rijksbijdrage:

a) Periodieke betalingen	F 5600000
b) Behandeling van de teruggekeerde assignaties	75000
Totaal	F 5675000
Algemeen totaal	F 10700 000

Art.12.29. - Organisation de journées d'études, participation, interventions diverses, achat et location de matériel au profit du département en vue de l'information et de la propagande relatives aux diverses tranches de la sécurité sociale.

(En millions de francs.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	0,2	0,2	0,1	Algemene werkingskosten 121
123 Achats spécifiques	—	—	—	Specifieke aankopen 123

Le crédit est destiné à couvrir les frais occasionnés par l'organisation d'une journée d'étude consacrée à l'un des multiples aspects de la sécurité sociale et également à couvrir les frais d'information et de propagande, ainsi que les frais de participation à des manifestations organisées au cours de l'année dans le cadre des problèmes auxquels s'intéresse le département.

Art. 12.33. - Frais d'administration résultant d'examens médicaux effectués par l'I.N.A.M.I. pour le compte du Ministère de la Prévoyance sociale.

(En millions de francs.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
33.11 Aide sociale: ménages	40,2	41,9	32,7 (14,5)	Sociale steun : gezinnen 33.11

L'article 27 de l'arrêté royal du 17 novembre 1969 stipule que les examens médicaux des personnes qui sollicitent le bénéfice d'allocations pour handicapés sont effectués à la requête du médecin en chef-directeur du Service médico-social par les inspecteurs-médecins attachés à ce service ou les médecins du Service de Contrôle médical de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité.

L'arrêté royal du 16 mars 1967 (*Moniteur belge* du 31 mars 1967) confiant au Service du contrôle médical de l'I.N.A.M.I. certaines missions d'ordre médical en vue de l'application des dispositions légales et réglementaires en matière de sécurité sociale et de prévoyance sociale, a détaillé les attributions des médecins du Service du contrôle médical de l'I.N.A.M.I.

Le nombre des médecins du Service médico-social étant insuffisant, la presque totalité des examens médicaux est confiée aux médecins de l'I.N.A.M.I.

Par l'arrêté royal du 15 décembre 1975 (*Moniteur belge* du 13 janvier 1976) qui est entré en vigueur le 1^{er} janvier 1976, le Service médico-social du Ministère de la Prévoyance sociale n'est plus compétent pour intervenir dans les affaires concernant la constatation de l'incapacité en application de la législation en matière d'allocations familiales pour travailleurs salariés.

Depuis le 1^{er} janvier 1976, les constatations des incapacités visées sont uniquement effectuées par les médecins du service du contrôle médical de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité.

Les demandes de constatation d'incapacité introduites par les intéressés sont transmises directement par les organismes d'allocations familiales au service du contrôle médical de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité.

Art. 12.29. - Organisatie van studiedagen, deelnemingen, diverse tussenkomsten, aankoop en huur van materieel ten behoeve van het departement voor de informatie en de propaganda betreffende de uerschillende takken van de sociale zekerheid.

(In miljoenen frank.)

Her krediet is bestemd om de inrichtingskosten te dekken van een studiedag gewijd aan een der menigvuldige aspecten van de sociale zekerheid en eveneens om de informatie- en propagandakosten, alsook de deelnemingskosten te dekken van manifestaties tijdens het jaar gehouden nopens problemen waarvoor het departement belangstelling heeft.

Art. 12.33. - Administratiekosten wegens medische onderzoeken verricht door het R.I.Z.J.V. voor rekening van het Ministerie van Sociale Voorzorg.

(In miljoenen frank.)

Artikel 27 van het koninklijk besluit van 17 november 1969 bepaalt dat op verzoek van de hoofdgeneesheer-directeur van de Medico-sociale Dienst de medische onderzoeken van de personen, aanvragers van een tegemoetkoming voor minder-validen, worden uitgevoerd door de inspeureur-geneesheren die aan deze dienst zijn verbonden ofwel door de geneesheren van de Dienst voor Geneeskundige Controle van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering.

Het koninklijk besluit van 16 maart 1967 (*Belgisch Staatsblad* van 31 maart 1967) houdende opdracht aan de Dienst voor Geneeskundige Controle van het R.I.Z.J.V. van zekere geneeskundige taken met het oog op de toepassing van de wets- en verordeningbepalingen inzake sociale zekerheid en sociale voorzorg, heeft de bevoegdheid van de geneesheren van de Dienst voor Geneeskundige Controle van het R.I.Z.J.V. nader omschreven.

Het aantal geneesheren van de Medico-sociale Dienst onvoldoende zijnde, worden bijna alle medische onderzoeken verricht door de geneesheren van het R.I.Z.J.V.

Bij koninklijk besluit van 15 december 1975 (*Belgisch Staatsblad* van 13 januari 1976) dat in werking is getreden op 1 januari 1976 is de Medico-Sociale Dienst van het Ministerie van Sociale Voorzorg niet meer bevoegd voor wat betreft de onderzoeken met betrekking tot de vaststelling van de arbeidsongeschiktheid overeenkomstig de wetgeving inzake de kinderbijslag voor werknemers.

Vanaf 1 januari 1976 worden de vaststellingen van bedoelde aangeschiktheiden enkel verricht door de geneesheren van de dienst medische controle van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering.

De aanvragen tot vaststelling van de arbeidsongeschiktheid ingediend door de betrokkenen worden rechtstreeks door de kinderbijslaginstellingen aan de dienst voor geneeskundige controle van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering overgemaakt.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

Art. 33.01. - Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés.

(En millions de francs.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
33.61 Autres transferts: ménages.	0,1	0,1	—	Andere overdrachten: gezinnen. ... 33.61

Le crédit demandé de 100000 francs est destiné à couvrir les dépenses éventuelles en la matière.

Il n'est pas possible de prévoir le nombre, ni la gravité des accidents pouvant survenir en 1979.

Art. 33.04. - Subsidies en faveur des services d'assurance mutualiste libre: Services des soins de santé. - Service d'ambulance. - Service de convalescence. - Assurance décès. - Epargne pré-nuptiale. - Cures d'air préventives. - Enfants. - Service d'incapacité primaire. - Service d'indemnités familiales en cas d'hospitalisation.

(En millions de francs.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
33.12 Aide sociale: institutions	1809,1	1737,0 (10,6)	1642,0 (22,3)	Sociale steun: instellingen 33.12

Application de l'arrêté royal du 13 avril 1965 (*Moniteur belge* du 24 avril 1965) réglant l'attribution des subsides de l'Etat en faveur des services d'assurance mutualiste libre, modifié par les arrêtés royaux des 22 novembre 1966 (*Moniteur belge* du 26 novembre 1966), 8 juillet 1969 (*Moniteur belge* du 15 juillet 1969), 13 mars 1970 (*Moniteur belge* du 21 mars 1970), 3 novembre 1971 (*Moniteur belge* du 20 novembre 1971), 22 février 1974 (*Moniteur belge* du 1 mars 1974), 18 mars 1974 (*Moniteur belge* du 22 mai 1974), 15 janvier 1975 (*Moniteur belge* du 18 janvier 1975) et 12 mars 1976 (*Moniteur belge* du 17 mars 1976):

a) 44 % du montant des cotisations et le solde éventuel du % dû sur les sommes concernées par l'article 9bis dudit arrêté royal pour les services de santé;

b) 30 % du montant des cotisations pour le service d'ambulance, le service de convalescence, l'assurance décès, l'épargne pré-nuptiale, le service d'incapacité primaire et le service d'indemnités familiales en cas d'hospitalisation;

c) 100 % du montant des cotisations pour le service des cures d'air préventives pour enfants; ce montant est limité à F 4,50 par enfant et par mois pour l'ensemble des enfants âgés de moins de 18 ans à charge des membres effectifs.

Les évaluations pour 1979 de 1 809 100 000 francs ont été établies sur la base des prévisions fournies par les cinq unions nationales, pour chaque service, à l'exception des services d'incapacité primaire et d'indemnités familiales en cas d'hospitalisation; en effet, pour ceux-ci, il est pratiquement impossible aux unions nationales de recueillir les renseignements nécessaires auprès des nombreuses sociétés mutualistes primaires et féminines.

Pour établir les prévisions relatives à ces deux derniers services, il a été tenu compte de l'évolution au cours des dernières années.

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

Art. 33.01. - Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden.

(In miljoenen frank.)

Her gevraagd krediet van 100000 frank is bestemd om eventuele uitgaven ter zake te dekken.

Het is onmogelijk het aantal, noch de ernst van mogelijke ongevallen in 1979 te voorzien.

Art. 33.04. - Toelagen ten voordele van de diensten van vrijwillige ziekenfondsverzekering: Geneeskundige verzorgingsdiensten. - Dienst ziekenvervoer. - Herstelingsdienst. - Overlijdensverzekering. - Voorhuwelijks sparen. - Preventieve openluchtturen voor kinderen. - Dienst voor primaire ongeschiktheid. - Dienst voor gezinsuitkeringen in geval van ziekenhuisverpleging.

(In miljoenen frank.)

Toepassing van het koninklijk besluit van 13 april 1965 (*Belgisch Staatsblad* van 24 april 1965) tot regeling van de toekenning van de rijks-toelagen ten voordele van de diensten van vrijwillige ziekenfondsverzekering gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 22 november 1966 (*Belgisch Staatsblad* van 26 november 1966), 8 juli 1969 (*Belgisch Staatsblad* van 15 juli 1969), 13 maart 1970 (*Belgisch Staatsblad* van 21 maart 1970), 3 november 1971 (*Belgisch Staatsblad* van 20 november 1971), 22 februari 1974 (*Belgisch Staatsblad* van 1 maart 1974), 18 maart 1974 (*Belgisch Staatsblad* van 22 mei 1974), 15 januari 1975 (*Belgisch Staatsblad* van 18 januari 1975) en 12 maart 1976 (*Belgisch Staatsblad* van 17 maart 1976):

a) 44 % van het bedrag der bijdragen en het eventueel verschuldigd saldo van het % op de bedragen bedoeld bij artikel 9bis van voornoemd besluit, voor de diensten voor geneeskundige verzorging;

b) 30 % van het bedrag der bijdragen voor de dienst: ziekenvervoer, herstellingsdienst, overlijdensverzekering, voorhuwelijks sparen, dienst voor primaire arbeidsongeschiktheid en dienst voor gezinsuitkeringen in geval van ziekenhuisverpleging.

c) 100 % van het bedrag der bijdragen voor de dienst der preventieve luchtturen voor kinderen; dit bedrag is beperkt tot F 4,50 per kind en per maand voor het totaal van de kinderen, minder dan 18 jaar oud ten laste der effectieve leden.

De ramingen voor 1979 zijnde 1 809 100 000 frank werden berekend op grond van de voornemens verstrekt door de vijf landsbonden voor elke dienst, met uitzondering van de volgende diensten: primaire ongeschiktheid en gezinsuitkeringen in geval van ziekenhuisverpleging; inderdaad, voor deze diensten is het voor de landsbonden praktisch onmogelijk de nodige inlichtingen bij de talrijke primaire - en vrouwen-ziekentfondsen in te winnen.

Om de voornemens te bepalen van deze twee diensten werd rekening gehouden met de evolutie tijdens de laatste jaren.

Art. 33.05. — *Caisses mutualistes d'invalidité.*
(En millions de francs.)

Art. 33.05. — *Onderlinge invaliditeitskassen.*
(In miljoenen frank.)

Classification économique	19~1			1977	Economische classificatie
33.11 Aide sociale: ménages	7,7	6,2	(1,9)	4,5	Sociale steun: gezinnen 33.11

Il est versé une prime de F 0,60 par franc de cotisation, perçu par les fédérations reconnues qui ont pour but d'accorder à leurs membres des indemnités en cas de maladie chronique ou d'invalidité prématurée (loi du 5 mai 1912, *Moniteur belge* du 12 mai 1912).

Les évaluations de 7700000 francs pour 1979 ont été établies sur la base des prévisions fournies par les cinq unions nationales et compte tenu de l'incidence des dispositions de:

a) l'arrêté royal du 16 janvier 1974 modifiant l'arrêté royal du 20 juillet 1971 instituant un régime d'assurance contre l'incapacité de travail en faveur des travailleurs indépendants (*Moniteur belge* du 25 janvier 1974);

b) l'arrêté royal du 22 février 1974 portant augmentation de l'allocation complémentaire accordée à certains travailleurs frontaliers ou saisonniers et à leurs veuves (*Moniteur belge* du 1 mars 1974).

Art. 33.06. — *Paiement aux handicapés, en application de la loi relative à l'octroi d'allocations aux handicapés (loi du 27 juin 1969 modifiée par la loi du 6 juillet 1973):*

a) des termes d'allocations échus au cours de l'année 1979, des premiers termes d'allocations dont le droit a été reconnu au cours de la même année, des sommes accordées en remplacement de deux ou trois années d'allocation pour l'acquisition d'un appareil de prothèse ou de l'outillage nécessaire à l'exercice d'une profession, ainsi que des indemnités pour l'aide d'une tierce personne au profit des handicapés graves;

b) des termes d'allocations ainsi que d'indemnités pour l'aide d'une tierce personne dont le droit a été reconnu au cours des années 1978 et antérieures et qui, pour l'une ou l'autre cause, n'ont pu être liquidés à charge des crédits prévus pour ces années budgétaires.

(Le solde disponible au 31 décembre peut être reporté à l'année budgétaire suivante pour y être affecté aux mêmes fins que celles prévues au présent article.)

(En millions de francs.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
33.11 Aide sociale: ménages	8807,0	8263,6	8494,0	Sociale steun: gezinnen 0. .00 3301)

Ce crédit se décompose comme suit:

- 1° pour le paiement de l'allocation ordinaire et de l'allocation pour l'aide d'une tierce personne F 4 109 000 000
- 2° pour le paiement de l'allocation spéciale et de l'allocation pour l'aide d'une tierce personne F 3413 000 000
- 3° pour le paiement de l'allocation complémentaire, de l'allocation pour l'aide d'une tierce personne et l'allocation de complément du revenu garanti aux personnes âgées (ce paiement s'effectue par l'intermédiaire de la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie) F 1285 000 000

Le crédit proposé tient compte de l'évolution prévisible du nombre de bénéficiaires, du montant des allocations et de certaines adaptations du régime.

Er wordt een premie gestort van F 0,60 per frank bijdrage, geïnd door de erkende mutualiteitsverbanden welke tot doel hebben aan hun leden, in geval van chronische ziekte of vroegtijdige invaliditeit, vergoedingen uit te keren (wet van 5 mei 1912, *Belgisch Staatsblad* van 12 mei 1912).

De ramingen van 7 700 000 frank voor 1979 werden berekend op grond van de vooruitzichten verstrekt door de vijf landsbonden en rekening houdend met de weerslag van de bepalingen van:

a) het koninklijk besluit van 16 januari 1974 tot wijziging van het koninklijk besluit van 20 juli 1971 houdende insrelling van een verzekering tegen arbeidsongeschiktheid ten voordele van de zelfstandigen (*Belgisch Staatsblad* van 25 januari 1974);

b) het koninklijk besluit van 22 februari 1974 tot verhoging van de aanvullende uitkering toegekend aan sommige grens- of seizoenarbeiders en aan hun weduwen (*Belgisch Staatsblad* 1 maart 1974).

Art. 33.06. — *Betaling aan de minder-validen bij toepassing van de wet betreffende het toekennen van tegemoetkomingen aan de minder-validen (wet van 27 juni 1969 gewijzigd door de wet van 6 juli 1973):*

a) van de in de loop van het jaar 1979 ven/allen tegemoetkomings-termijnen, van de eerste tegemoetkomingstermijnen waarvan het recht in de loop van hetzelfde jaar werd erkend, alsmede van de sommen toegekend ter vervanging van twee of drie jaren tegemoetkoming voor de aankoop van kunstledematen of van benodigdheden voor het uitoefenen van een beroep alsmede van de uitkeringen voor hulp van derden ten gunste van zu/aar gehandicapten;

b) van de tegemoetkomingstermijnen alsmede van de uitkeringen voor hulp van derden waarvan het recht in de loop der jaren 1978 en voorgaande werd erkend en die, om de een of andere reden, ten laste van de voor deze begrotingsjaren uitgetrokken kredieten, niet konden vereffend worden.

(Her op 31 december beschikbaar saldo mag naar het volgende begrotingsjaar overgedragen worden om er te worden aangewend voor dezelfde doeleinden als die bepaald bij dit artikel).

(In miljoenen frank.)

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld:

- 1° voor de betaling van de gewone tegemoetkoming en de tegemoetkoming voor hulp van derden en de tegemoet-
- 2° voor de betaling van de bijzondere tegemoetkoming en de tegemoetkoming van hulp van derden F 3413 000 000
- 3° voor de betaling van de aanvullende tegemoetkoming, de tegemoetkoming voor hulp van derden en de tegemoetkoming ter aanvulling van het gewaarborgd inkomen van bejaarden (die betaling geschiedt door tussenkomst van de Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen) F 1 285 000 000

In het voorgesteld krediet wordt er rekening gehouden met de te voorzien evolutie van het aantal rechthebbenden, het bedrag van de tegemoetkomingen en van zekere aanpassingen van het regime.

Arr. 33.09. — Charges résultant de l'octroi aux ouvriers houilliers d'abonnements ou de titres de voyage à l'occasion de leurs congés.

(En millions de francs.)

Art. 33.09. — Lasten voortvloeiend uit het uerlenen van de steenkolenmijnwerkers van abonnementen of van reisbiljetten ter gelegenheid van hun vakantie.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
33.11 Aide sociale; ménages	14,0	15,0	14,5	Sociale steun: gezinnen 33.11

Ce crédit de 14 000 000 de francs est destiné à couvrir les charges résultant de l'octroi de billets gratuits en application de l'arrêté du Régent du 22 juin 1948 accordant aux ouvriers mineurs des titres de voyage gratuits pour les vacances annuelles (mineurs du fond et de la surface des charbonnages) et de l'arrêté royal du 28 juin 1967 (art. 9, 15 et 20) déterminant les modalités spéciales d'application aux ouvriers mineurs et assimilés de la législation relative aux vacances annuelles des travailleurs salariés (congés complémentaires aux ouvriers du fond).

Le crédit proposé tient compte de la diminution du nombre d'ouvriers mineurs et de l'évolution constatée quant à l'utilisation des billets gratuits.

Die krediet van 14 000 000 frank is bestemd tot dekking van de lasten die voortvloeien uit de toepassing van het besluit van de Regent van 22 juni 1948 houdende toekenning van kosteloze reiskaarten voor de jaarlijkse vakantiedagen van de mijnwerkers (ondergrondse en bovengrondse mijnwerkers in de steenkolenmijnen) en van het koninklijk besluit van 28 juni 1967 (art. 9, 15 en 20) tot bepaling van de speciale modaliteiten om op mijnwerkers en gelijkgestellten de wetgeving betreffende jaarlijkse vakantie van de loonarbeiders toe te passen (bijkomende vakantie voor de ondergrondse mijnwerkers).

Hec voorgesteld krediet houdt rekening met de vermindering van het aantal mijnwerkers en met de vastgeselde evolutie van het gebruik van de kosteloze reisbiljetten betreft.

Art. 33.10. — Allocations complémentaires à certains travailleurs frontaliers et saisonniers se trouvant en état d'incapacité de travail par suite de maladie, d'accident du travail ou de maladie professionnelle.

(En millions de francs.)

Art. 33.10. — Aanvullende uitheringen aan sommige grens- en seizoenarbeiders die Ollgeschikt zijn tot werken als gevolg van ziekte, arbeidsongeval of beroepsziekte.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
33.11 Aide sociale: ménages	52,8	50,2	32,2	Sociale steun: gezinnen 33.11

Application de l'arrêté royal du 10 avril 1977 (Moniteur belge du 13 avril 1977) modifiant l'arrêté royal du 9 décembre 1965 déterminant le montant et les conditions d'octroi d'une allocation complémentaire à certains travailleurs frontaliers ou saisonniers occupés en France et à leurs veuves.

Cette allocation trouve son origine dans l'accord signé le 29 avril 1959 par les gouvernements belge et français en vue de résoudre le problème de l'insuffisance, en regard du pouvoir d'achat en Belgique, des rémunérations et avantages sociaux payés aux travailleurs frontaliers belges en France.

Le crédit proposé de 52 000 000 francs tient compte de ce que le montant des allocations complémentaires a été fixé, par l'arrêté royal du 1^{er} avril 1977, à 110 francs par jour pour les chefs de famille et à 55 francs par jour pour les autres cas.

Toepassing van het koninklijk besluit van 1 april 1977 (Belgisch Staatsblad van 13 april 1977) tot wijziging van het koninklijk besluit van 9 december 1965 tot vaststelling van het bedrag en van de voorwaarden betreffende de toekenning van een aanvullende uitkering aan sommige in Frankrijk tewerkgestelde grens- of seizoenarbeiders en aan hun weduwen.

Deze uitkering ontstond oorspronkelijk uit het akkoord op 29 april 1959 gesloten door de Belgische en de Franse regeringen met het oog op de regeling van het probleem van het tekort t.o.v. de koopkracht in België van de vergoedingen en sociale voordelen betaald aan de Belgische grensarbeiders in Frankrijk.

Het voorgesteld krediet van 52 000 000 frank houdt rekening met het vaststellen van het bedrag van de aanvullende uitkeringen op 110 frank per dag voor de gezinshoofden en 55 frank per dag voor de andere gevallen, door het koninklijk besluit van 1 april 1977.

Art. 33.14. — Subsidies aux Organismes, institutions, associations et groupements qui participent par l'étude, l'information, ou par d'autres activités à caractère social à la promotion du progrès social.

(En millions de francs.)

Art. 33.14. — Toelagen aan organismen, instellingen, verenigingen en groeperingen die door de studie, de informatie of door andere activiteiten van sociale aard deelnemen aan de bevordering van de sociale vooruitgang.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
33.62 Autres transferts: institutions	0,2	0,2	0,2	Andere overdrachten: instellingen 33.62

Ces subventions aideront à couvrir, selon l'importance et l'intérêt des objectifs, les frais qui découlent de l'organisation de conférences, colloques, expositions, bureaux d'information, manifestations à caractère éducatif, enquêtes, etc. destinées à contribuer au progrès social.

Le crédit prévu pour «l'Ecole centrale belge des assurances sociales» est compris dans le montant susmentionné.

Deze toelagen zullen, volgens de belangrijkheid en de waarde van de doelstellingen, de kosten mede helpen dekken die voortvloeien uit de inrichting van conferenties, colloquia, tentoonstellingen, informatiebureaus, sociaal-opvoedkundige manifestaties, enquêtes, enz., bestemd om bij te dragen tot de verwezenlijking van de sociale vooruitgang.

Het krediet voorzien voor de «Belgische Middenschool» voor sociale verzekeringen is begrepen in bovenvermeld bedrag.

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus à la sécurité sociale.

Art. 42.01. - Contribution de l'Etat dans les frais de paiement
de l'allocation complémentaire aux handicapés.

(En millions de francs.)

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan de sociale zekerheid.

Art. 42.01. - Rijksbijdrage in de kosten voor de uitkering
van de aanuullende tegemoetkoming aan de minder-validen.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
421 Pensions de retraite et de survie ...	7,6	7,1	30,6	Rust- en overlevingspensioenen • ... 421

Le crédit nécessaire en 1979 pour couvrir les frais dont question est
estimé à 7 600 000 francs.Het in 1979 noodzakelijk krediet om de kosten in kwestie te dekken
wordt op 7 600 000 frank geraamd.Art. 42.04. - Sécurité sociale des marins de la marine marchande. -
Subvention annuelle à la Caisse de secours et de prévoyance des
marins naviguant sous pavillon belge. - Secteur maladie-invalidité

(En millions de francs.)

Art. 42.04. - Maatschappelijke Zekerheid voor de zeelieden ter koop-
vaardij. - [jaarlijks] toelage aan de Hulp- en Voorzorgskas voor zee-
uarenden onder Belgische vlag. - Sealar ziekte-invaliditeit.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
422 Maladie. III	70,5	65,6	60,9	~Ziekte 422
423 Invalidité III		(0;1.)	(4,0)	Invaliditeit 423

Application des articles 75 et 76 de l'arrêté royal du 24 octobre 1936
(Moniteur belge du 31 janvier 1937) modifiant et coordonnant les sta-
tuts ci" la Caisse de secours et de prévoyance des marins naviguant
sous pavillon belge, modifiés par les arrêtés royaux des 17 décembre
1965 et 24 juillet 1974 (Moniteur belge des 22 décembre 1965 et
31 août 1974).Toepassing van de artikelen 75 en 76 van het koninklijk besluit van
24 oktober 1936 (Belgisch Staatsblad van 31 januari 1937) tot wijziging
van de statuten van de Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden onder Belgische vlag, gewijzigd bij de koninklijke besluiten
van 17 december 1965 en 24 juli 1974 (Belgisch Staatsblad van 22 de-
cember 1965 en 31 augustus 1974).La Caisse de secours et de prévoyance évalue les besoins comme
suit:

De Hulp- en Voorzorgskas raamt als volgt de noodwendigheden:

a) Article 75 (chômage) F	10143000
b) Article 76 :	
1. Maladies sociales	9804700
2. Invalidité	17878750
3. Frais funéraires	840000
4. Soins de santé	29033980
5. Frais d'administration	2800700
Total F	70501130
Arrondià F	70500000

a) Artikel 75 (werkloosheid) F	10143000
b) Artikel 76 :	
1. Sociale ziekten	9804700
2. Invaliditeit	17878750
3. Begrafeniskosten	840000
4. Gezondheidszorgen	29033980
5. Beheerkosten	2800700
Totaal F	70501130
Afgerond op F	70500000

Art. 42.05. - Subvention à l'Institut national d'assurance
maladie-invalidité (régime des travailleurs salariés).

(En millions de francs.)

Art. 42.05. - Toelage aan het Rijksinstituut
voor ziekte- en invaliditeitsverzekering (stelsel van de lonarbeiders).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
422 Maladie. 1	68533,2	61720,8	63124,1	~Ziekte 412
423 Invalidité 1		(1999,7)	(1988,1)	Invaliditeit 423

Application de l'article UI, 3°, 4°, 5°, 6°, 7° et 8° de la loi du 9 août
1963 (Moniteur belge des 1 et 2 novembre 1963), instituant et organisant
un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité, modi-
fié par les lois des 27 juin 1969 (Moniteur belge du 5 juillet 1969) 9 juinToepassing van artikel 121, 3°, 4°, 5°, 6°, 7° en 8° van de wet van
9 augustus 1963 (Belgisch Staatsblad van 1 en 2 november 1963) tot
instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en
invaliditeitsverzekering, gewijzigd bij de wetten van 27 juni 1969

1970 (*Moniteur belge* du 27 juin 1970), 5 juillet 1971 (*Moniteur belge* du 7 juillet 1971) et 16 juillet 1974 (*Moniteur belge* du 24 juillet 1974).

En application de l'article 29, § 2, de la loi du 5 août 1978 de réformes économiques et budgétaires, le montant global du subsidie a été fixé à 68 533,2 millions de francs dont 10 190,6 millions de francs destinés à compenser la réduction du produit des cotisations de sécurité sociale par suite du chômage.

Art. 42.06. - Subvention à l'Institut national d'assurance maladie-invalidité (régime des travailleurs indépendants).

(En millions de francs.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
422 Maladie.	4632,4	4380,5 (40,0)	3693,5	Ziekte 422
423 Invalidité				Invaliditeit 423

Application de l'article 32 de l'arrêté royal du 30 juillet 1964 (*Moniteur belge* du 13 août 1964) portant les conditions dans lesquelles l'application de la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité est étendue aux travailleurs indépendants, modifié par les arrêtés royaux des 27 décembre 1967 et 29 juin 1970 (*Moniteur belge* des 30 décembre 1967 et 11 juillet 1970) et de l'article 73 de l'arrêté royal du 20 juillet 1971 instituant un régime d'assurance contre l'incapacité de travail en faveur des travailleurs indépendants (*Moniteur belge* du 7 août 1971).

En application de l'article 29, § 2, de la loi du 5 août 1978, de réformes économiques et budgétaires, le crédit a été fixé à 4 632 400 000 francs.

Art. 42.07. - Subvention à l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés (allocations familiales pour travailleurs salariés).

(En millions de francs.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
425 Allocations familiales.	35,4	29,3 (6,6)	27,2 (9,4)	Kinderbijslag. 425

Suivant les données fournies par l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés, la subvention doit être évaluée à 35 400 000 francs.

Ce montant se décompose comme suit:

1° 19 184 000 francs pour le paiement à charge de l'Etat des prestations familiales prévues par les articles 56quinquies (15 858 000 francs) et 56sexies (3 326 000 francs) des lois coordonnées (art. 12 et 13 de l'arrêté royal n° 7 du 18 avril 1967).

L'article 56quinquies prévoit le paiement des allocations familiales aux enfants exclusivement ou principalement à charge d'un handicapé n'exerçant aucune activité lucrative et bénéficiant, en vertu de la législation relative aux handicapés, d'une allocation sur la base d'une incapacité permanente d'au moins 65 %.

L'article 56sexies, par contre, vise certains enfants exclusivement ou principalement à charge d'un étudiant;

2° 16 176 000 francs pour le paiement à charge de l'Etat, de l'allocation familiale pour l'enfant atteint d'une incapacité de travail d'au moins 66 % et qui n'est pas bénéficiaire d'une allocation prévue par la législation relative à l'octroi d'allocations aux handicapés et qui ne bénéficie pas déjà des allocations familiales en vertu des régimes des allocations familiales pour salariés ou indépendants (art. 56septies des lois coordonnées, inséré par l'art. 9 de la loi du 4 juillet 1969);

3° 30 000 francs pour les frais d'assignation.

Total général 35 390 000 francs, arrondi à 35 400 000 francs.

(*Belgisch Staatsblad* van 5 juli 1969), 9 juni 1970 (*Belgisch Staatsblad* van 27 juni 1970), 5 juli 1971 (*Belgisch Staatsblad* van 7 juli 1971) en 16 juli 1974 (*Belgisch Staatsblad* van 24 juli 1974).

In toepassing van artikel 29, § 2, van de wet van 5 augustus 1978 houdende economische en budgettaire hervormingen wordt het totaal krediet van de toelage op 68 533,2 miljoen frank gebracht waarvan 10 190,6 miljoen frank bestemd om de vermindering van de opbrengst van de bijdragen voor sociale zekerheid ten gevolge van werkloosheid te compenseren.

Art. 42.06. - Toelage aan het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering (stelsel van de zelfstandigen).

(In miljoenen frank.)

Toepassing van artikel 32 van het koninklijk besluit van 30 juli 1964 (*Belgisch Staatsblad* van 13 augustus 1964) houdende de voorwaarden waaronder de toepassing van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering tot de zelfstandigen wordt verruimd, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 27 december 1967 en 29 juni 1970 (*Belgisch Staatsblad* van 30 december 1967 en 11 juli 1970) en van artikel 73 van het koninklijk besluit van 20 juli 1971 houdende instelling van een verzekering tegen arbeidsongeschiktheid ten voordele van de zelfstandigen (*Belgisch Staatsblad* van 7 augustus 1971).

In toepassing van artikel 29, § 2, van de wet van 5 augustus 1978, houdende economische en budgettaire hervormingen, wordt het krediet op 4 632 400 000 frank gebracht.

Art. 42.07. - Toelage aan de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers (kinderbijslag voor werknemers).

(In miljoenen frank.)

Volgens de gegevens, verstrekt door de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers dient de toelage op 35 400 000 frank geraamd.

Dit bedrag wordt als volgt uitgesplitst:

1° 19 184 000 frank voor de betaling ten laste van het Rijk van de gezinsprestaties bepaald bij de artikelen 56quinquies (15 858 000 frank) en 56sexies (3 326 000 frank) van de samengeordende wetten (art. 12 en 13 van het koninklijk besluit n° 7 van 18 april 1967).

Artikel 56quinquies voorziet in de uitbetaling van kinderbijslag aan kinderen die uitsluitend of hoofdzakelijk ten laste zijn van een mindervalide die geen winstgevende beroepsbezigheid uitoefent, en, krachtens de wetgeving betreffende de mindervaliden, een regemoetkoming geniet op basis van minstens 65 % blijvende arbeidsongeschiktheid.

Artikel 56sexies, daarentegen beoogt zekere kinderen uitsluitend of hoofdzakelijk ten laste van een student;

2° 16 176 000 frank voor betaling ten laste van het Rijk van de kinderbijslag voor een kind dat minstens 66 % arbeidsongeschikt is en geen tegemoetkoming geniet krachtens de wetgeving betreffende het toekennen van tegemoetkomingen aan de mindervaliden en nog niet rechthebbend is op de kinderbijslag krachtens de kinderbijslagregelingen voor werknemers of zelfstandigen (art. 56septies van de samengeordende wetten, ingevoegd bij art. 9 van de wet van 4 juli 1969);

3° 30 000 frank voor de assignatiekosten.

Algemeen rooraal 35 390 000 frank, afgerond op 35 400 000 frank.

Art. 52.08. - Subvention à l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés (prestations familiales garanties).

(En millions de francs.)

Art. 42.08. - Toelage aan de Bijksdienst voor kinderbijslag voor toeknemers (getuaborgde familie prestaties).

(In miljoen frank.)

Classification économique	1979	~77	1	Economische classificatie
425 Allocations familiales:	23,5	14,8 (3,2)	10,7 (1,0)	Kinderbijslagen 425

Suivant les renseignements fournis par l'O.N.A.F.T.S., la subvention doit être évaluée à 15 500 000 francs pour le paiement à charge de l'Etat des allocations familiales aux enfants résidant en Belgique qui ne peuvent prétendre aux avantages consentis en vertu de la réglementation applicable aux travailleurs salariés ou indépendants (art. 5 de la loi du 20 juillet 1971 instituant des prestations familiales garanties).

Allocations familiales	F 13 215 000
Allocations de naissance	1083000
Indemnités: 8 %	1144000
Frais d'assignation	25000
Total	F 15 467 000
Arrondi à	F 15 500 000

Ce montant est majoré d'une somme de 8 000 000 de francs destinée à couvrir les charges nouvelles résultant de l'application de la loi de réformes économiques et budgétaires.

Art. 42.11. - Subvention au Fonds des maladies professionnelles au titre d'intervention dans la charge de réparation de la pneumoconiose des ouvriers mineurs.

(En millions de francs.)

Volgens de gegevens, verstrekt door de R.K.W. dient de toelage op 15 500 000 frank geraamd voor de betaling ten laste van het Rijk van de kinderbijslag aan de kinderen die in België verblijven en die geen aanspraak kunnen maken op de voordelen toegekend krachtens de reglementering toepasselijk op de werknemers of de zelfstandigen (art. 5 van de wet van 20 juli 1971 tot instelling van gewaarborgde gezinsbijslag).

Kinderbijslag	F 13 215 000
Kraamgeld	1083000
Vergoedingen: 8 %	1144000
Assignatiekosten	25000
Totaal	F 15 467 000
Afgerond op	F 15 500 000

Dat bedrag wordt verhoogd met een som van 8 000 000 frank bestemd om de nieuwe lasten te dekken die uit de toepassing van de wet over de economische en budgettaire hervormingen voortvloeien.

Art. 42.11. - Toelage aan het Fonds voor de beroepsziekten, als tegemoetkoming in de last van de schadeloosstelling van de mijnwerkerspneumoconiosis.

(In miljoen frank.)

Classification économique	1971	1978	1977	Economische classificatie
426 Divers	7711,4	7080,3	6497,7	Diversen 426

Le crédit sollicité est basé sur l'évolution constatée et prévisible du nombre de cas d'indemnisation pour cause de pneumoconiose des ouvriers mineurs ainsi que sur une évaluation du montant moyen de l'indemnisation par cas.

Art. 42.15. - Remboursement au Fonds des accidents du travail:

- des indemnités dues en matière de réparation des dommages résultant des accidents du travail dus aux risques de guerre et
- des dépenses effectuées pour le compte de l'Etat à titre de rentes d'accidents.

(En millions de francs.)

Het aangevraagd krediet is gesteund op de vastgestelde en te voorziene evolutie van het aantal gevallen van schadeloosstelling wegens mijnwerkerspneumoconiosis alsmede op een raming van het gemiddeld bedrag van de vergoeding per geval.

Art. 42.15. - Terugbetaling aan het Fonds voor arbeidsongevallen:

- der uergoedingen verschuldigd voor het herstel der schade voortvloeiend uit de arbeidsongevallen, te wijten aan oorlogsrisico's en
- der uitgaven gedaan voor rekening van het Rijk, bij wijze van ongevalrenten.

(In miljoen frank.)

Classification économique	1979	1978	1	1977	Economische classificatie
426 Divers	0,3	0,4 (0,1)	0,2 (0,7)		Diversen 426

a) Montant de 244 080 francs destiné au paiement des indemnités dues en matière de réparation des dommages, pour trois accidents survenus suite aux risques de guerre et qui seront réglés en 1979.

b) Montant de 1 000 francs payé pour le compte de l'Etat, au titre des rentes d'accidents pour 2 cas.

a) Bedrag van 244 080 frank bestemd om de inzake vergoeding der schade verschuldigde kosten te betalen voor drie ongevallen te wijten aan oorlogsrisico's en die in 1979 zullen geregeld zijn.

b) Bedrag van 1000 frank betaald, ten laste van de Staat als ongevalrenten voor 2 gevallen.

Arr. 42.16. — Subvention al/ Fonds national de retraite des ouvriers mineurs pour pallier l'insuffisance de recettes en matière d'assurance maladie-il/validité (pour mémoire).

(En millions de francs.)

Arr. 42.16. — Toelage aan het Nationaal Pensioenfonds voor III;II/Jerkers bestemd om inzake invaliditeitsverzekering aan de ontoereikendheid der ontvangsten te uerhelpen (pro memorie).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
426 Divers	—	— (98,2)	— (139,5)	Diversen. 426

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

Art. 01.01. — Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant d'une augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale (pour mémoire).

(En millions de francs.)

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

Niet economisch verdeeld.

Art. 01.01. — Provisioneel krediet tot dekking van de lasten, voor de hele begroting, voortvloeiend uit III eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen en de sociale programmatie (pro memorie).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
01 Non réparti économiquement	—	—	—	Nier economisch verdeeld 01

Opérations internes.

Art. 03.01. — Versements au/ receveurs des contributions des sommes dont, en application de l'article 56 de la loi du 18 juin 1930 ou de l'article 67 des lois coordonnées par l'arrêté du Régent du 12 septembre 1946, ont été chargés d'apurer le recouvrement et qui pour l'un ou l'autre motif ne seront pas perçues (pour mémoire).

(En millions de francs.)

Interne verrichtingen.

Art. 03.01. — Stortingen aan de belastingontvangers van de sommen welke zij, bij toepassing van artikel 56 van de wet van 18 juni 1930 of van artikel 67 van de bij het besluit van de Regent van 12 september 1946 samengevoegde wetten moesten invorderen en die om de een of andere reden niet zullen geïnd worden (pro memorie).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
03 Opérations internes	—	—	— (0,1)	Interne verrichtingen 03

D'après les renseignements fournis par les receveurs des contributions directes, aucun crédit n'est à prévoir pour 1979.

Volgens de inlichtingen versrekr door de ontvangers der rechtstreekse belastingen, is geen enkel krediet voor 1979 re voorzien.

Section 32.

Recherche scientifique.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

Art. 12.01. — Honoraires des avocats et des médecins - Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales - Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. - Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers.

Sectie 32.

Wetenschappelijk onderzoek.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.01. — Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegeld, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdienst behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden.

TITRE II.
DEPENSES DE CAPITAL..

Section 01.

Dépenses de Cabinet
du Ministre de la Prévoyance sociale.

CHAPITRE VII.
INVESTISSEMENTS (QVILS).

Achat de biens meubles durables.

Art. 74.01. - Dépenses patrimoniales du Cabinet.
(En millions de francs.)

TITEL II.
KAPITAALUITGAVEN.

Sectie 01.

Kabinetsuitgaven
van de Minister van Sociale Voorzorg.

HOOFDSTUK VII.
INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

Art. 74.01. - Vermogensuitgaven van het Kabinet.
(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	Economische classificatie
742 Achat d'autre matériel	0,8	0,5	Aankoop van ander materieel ... 742
741 Achat de matériel de transport ...	—	0,5 (0,3)	Aankoop vervoermaterieel ... 741

Le crédit proposé pour 1979 s'élève à 800 000 francs et se décompose comme suit:

Livable par l'O.C.F. :

1. Machines	F	300000
2. Mobilier	F	—
3. Matériel	F	—

Non livable par l'D.C.F.:

1. Machines	F	—
2. Mobilier	F	500000
3. Matériel	F	—
4. Moyens de transport terrestre	F	—

Her voorgesteld krediet voor 1979 bedraagt 800 000 frank en is als volgt onderverdeeld:

Leuerbaar door het C.B.B. :

1. Machines	F	300000
2. Meubilair	F	—
3. Materieel	F	—

Niet leuerbaar door het C.B.B.:

1. Machines	F	—
2. Meubilair	F	500000
3. Materieel	F	—
4. Vervoermiddelen te land	F	—

Section 11.

Dépenses de Cabinet
du Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales.

CHAPITRE VII.
INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de biens meubles durables.

Art. 74.01. - Dépenses patrimoniales du Cabinet.
(En millions de francs.)

Sectie 11.

Kabinetsuitgaven
van de Staatssecretaris voor Sociale Zaken.

HOOFDSTUK VII.
INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

Art. 74.01. - Vermogensuitgaven van het Kabinet.
(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
742 Achat d'autre matériel	1,0	0,5	0,2	Aankoop van ander materieel ... 742
741 Achat de matériel de transport ...	—	0,4 (0,1)	—	Aankoop vervoermaterieel ... 741

Le crédit proposé pour 1979 s'élève à 1 000 000 de francs et se décompose comme suit:

Livable par l'O.C.F.:

1. Machines	...	...	...	...	...	...	...	...	...	F	300000
2. Mobilier	...	...	...	...	...	...	...	...	...	F	400000
3. Matériel	...	...	...	...	...	...	...	...	...	F	—

Non livable par l'O.C.F.:

1. Machines	...	...	...	...	...	...	...	...	...	F	—
2. Mobilier	...	...	...	...	...	...	...	...	...	F	300000
3. Matériel	...	...	...	...	...	...	...	...	...	F	—
4. Moyens de transport terrestre	...	...	...	...	...	...	...	...	...	F	—

Section 31.

Département proprement dit.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de biens meubles durables.

Art. 74.01. — Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre.

(En millions de francs.)

Het voorgesteld krediet voor 1979 bedraagt 1 000 000 frank en is als volgt onderverdeeld:

Leuerbaar door het C.B.B.:

1. Machines	...	...	...	...	...	...	...	...	...	F	300000
2. Meubilair	...	...	...	...	...	...	...	...	...	F	400000
3. Materieel	...	...	...	...	...	...	...	...	...	F	—

Niet leverbaar door het C.B.B.:

1. Machines	...	...	...	...	...	...	...	...	...	F	—
2. Meubilair	...	...	...	...	...	...	...	...	...	F	300000
3. Materieel	...	...	...	...	...	...	...	...	...	F	—
4. Vervoermiddelen te land	...	...	...	...	...	...	...	...	...	F	—

Sectie 31.

Eigenlijk departement.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van duuname roerende goederen.

Art. 74.01. — Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	197~	1978	1977	Economische classificatie
742 Achat d'autre matériel	3,8	3,1	2,2	Aankoop van ander materieel 742
741 Achat de matériel de transport ...	—	0,3 (0,1)	0,2	Aankoop vervoermaterieel 741

Le crédit proposé pour 1979 s'élève à 3 800 000 francs et se décompose comme suit:

Het voorgesteld krediet voor 1979 bedraagt 3 800 000 franken, is als volgt onderverdeeld:

	Administration centrale Hoofdbestuur	Services extérieurs Buitendienst	Total Totaal
<i>Livable par l'O.C.F. : — Leuerbaar door het C.B.B.:</i>			
1. Machines — Machines	715000	385400	1100400
2. Mobilier. — Meubilair	1647000	139000	1786000
3. Matériel. — Materieel	40600	—	40600
<i>Non livable par l'O.C.F. : — Niet leuerbaar door het C.B.B.:</i>			
1. Machines. — Machines	194900	270000	464900
2. Mobilier. — Meubilair	202600	—	202600
3. Matériel. — Materieel	200000	5500	205 500
Totaux. — Totalen: ... F	3000100	799900	3800000
4. Moyens de transport terrestre. — Vervoermiddelen te land	—	—	—
Totaux. — Totalen: ... F	3000100	799900	3800000
Arrondi. — Afgerond op	3000000	800000	3800000

TITRE IV.

SECTION PARTICULIERE.

Section 1.

Dépenses de l'Etat sur ressources affectées.

CHAPITRE II.

Fonds de remploi de crédits budgétaires.

Art. 63.01.C. - *Fonds de prêts aux membres du personnel en activité de service, aux pensionnés et à leur veuve, bénéficiant d'une pension de survie, etc.*

(En milliers de francs.)

TITEL IV.

AFZONDERLIJKE SECTIE.

Sectie 1.

Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.

HOOFDSTUK II.

Wederbeleggingsfondsen van begrotingskredieten.

Art. 63.01.C. - *Leningenfondsen voor de personeelsleden in actieve dienst, de gepensioneerden en hun weduwe, rechthebbende op een overlevingspensioen, enz.*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
990 Solde reporté	50	20	20	Overgedragen saldo 990
Recette :				Ontvangsten :
- D'origine budgétaire	—	—	—	- Van budgettaire oorsprong.
- Particulières : patrimoniales	—	—	—	- Bijzondere : patrimoniale.
870 Remboursement de prêts par les agents.	100	80	80	Terugbetaling van leningen door de personeelsleden. 870
Totaux solde et recettes	150	100	100	Totalen saldo en onrvangsten.
Dépenses :				Uitgaven :
- Patrimoniales :				- Patrimoniale :
820 Octroi de prêts aux agents	100	50	80	Toekenning van leningen aan de personeelsleden. 820
Totaux des dépenses	100	50	80	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	50	50	20	Nieuw saldo 950

La caisse de prêts a été alimentée par des dotations allouées à charge du budget ordinaire du Département.

Les prêts accordés sont remboursés suivant les modalités fixées en accord avec les intéressés.

Art. 63.02. — *Allocations aux handicapés. — Produit des assignations émises, dont le paiement n'a pu être effectué par l'Office des chèques postaux (loi du 27 juin 1969).*

(En milliers de francs.)

Het leningsfonds werd gestijfd door dotaties toegekend ten laste van de gewone begroting van het Departement.

De toegestane leningen worden terugbetaald op de met de belanghebbenden overeengekomen wijze.

Art. 63.02.A. — *Tegemoetkoming aan de minder-validen. — Opbrengst van de uitgegeven assignaties waarvan de betaling door het Bestuur der postcheques niet kon geschieden (wet van 27 juni 1969).*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
990 Solde reporté	53808	48808	44278	Overgedragen saldo 990

Classification économique	1979	19~	197~	Economische classificatie
<i>Recettes:</i> -- D'origine budgétaire:				<i>Ontvangsten:</i> -- Van budgettaire oorsprong:
33.11 Produit des assignations émises pour allocations ordinaires et spéciales et qui, pour des raisons particulières, n'ont pas été payées aux handicapés (art. 33.06, Section 31, Titre 1 du budget).	39000	38000	37133	Opbrengst van uitgegeven assignaties 33.11 van gewone en bijzondere tegemoetkomingen die, om speciale redenen, niet werden uitbetaald aan de minder-validen (art. 33.06, Sectie 31, Titel I van de begroting).
Totaux solde et recettes	92808	86808	81411	Totalen saldo en onrvangsten.
<i>Dépenses:</i> -- Non patrimoniales:				<i>Uitgaven:</i> -- Niet-patrimoniale:
33.11 Paiement du montant réel des allocations ordinaires et spéciales aux handicapés ou personnes assimilées.	34000	33000	32603	Betaling van het werkelijk bedrag 33.11 der gewone en bijzondere tegemoetkomingen aan de minder-validen of ermede gelijkgestelden.
Totaux des dépenses	34000	33000	32603	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	58808	53808	48808	Nieuw saldo 950

Produit des assignations émises, à charge de l'article 33.06 du budget des dépenses courantes du Département, mais dont le paiement aux bénéficiaires n'a pu être effectué par l'Office des chèques postaux, pour l'une ou l'autre raison.

Art. 63.03.A. -- Allocations complémentaires de vieillesse aux handicapés; -- Produit des assignations émises, dont le paiement n'a pu être effectué par l'Office des chèques postaux (loi du 27 juin 1969). (pour mémoire).

(En milliers de francs.)

Opbrengst van de op artikel 33.06 van de begroting van het Departement -- Lopende uitgaven -- uitgegeven assignaties, waarvan de betaling echter door het Bestuur der postchecks, aan de rechthebbenden om de ene of andere oorzaak, niet kon geschieden.

Art. 63.03.A. -- Aanvullende ouderdomstegemoetkomingen aan minder-validen; -- Opbrengst van de uitgegeven assignaties welke door het Bestuur der postchecks niet konden worden betaald (wet van 27 juni 1969). (pro memorie).

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
990 Solde reporté	—	—	4164	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes:</i> -- D'origine budgétaire:				<i>Ontvangsten:</i> -- Van budgettaire oorsprong:
33.11 Produit des assignations émises pour allocations complémentaires et qui, pour des raisons spéciales, n'ont pas été payées aux handicapés (art. 33.06, Section 31, Titre I du budget).	—	—	—	Opbrengst van uitgegeven assignaties 33.11 van aanvullende tegemoetkomingen die, om speciale redenen, niet werden uitbetaald aan de minder-validen (art. 33.06), Sectie 31, Titel I van de begroting).
Totaux solde et recettes	—	—	4164	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses:</i> -- Non patrimoniales:				<i>Uitgaven:</i> -- Niet-patrimoniale:
33.11 Paiement du montant réel des allocations complémentaires aux handicapés et personnes assimilées.	—	—	4164	Betaling van het werkelijk bedrag 33.11 der aanvullende tegemoetkomingen aan de minder-validen of ermede gelijkgestelden.
Totaux des dépenses	—	—	4164	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	—	—	—	Nieuw saldo 950

Montant des assignations émises à charge de l'article 33.06 du budget des dépenses courantes du Département et qui n'ont pu être payées aux bénéficiaires.

Bedrag der uitgegeven assignaties op artikel 33.06 van de begroting van het Departement -- Lopende uitgaven -- welke aan de rechthebbenden niet konden worden betaald.

CHAPITRE III.

Fonds alimentés par des ressources particulières.

Art. 66.01.B. - *Fonds remis au Trésor pour le service financier des rentes, pensions ou allocations au profit de personnes résidant en Belgique et bénéficiant, conformément aux accords internationaux intervenus, d'avantages octroyés par des législations sociales étrangères.*

Subdivisions :

01. Convention sur la sécurité sociale entre la Belgique et la République populaire de Pologne.
02. Convention générale de sécurité sociale entre la Belgique et la République fédérale d'Allemagne.
03. Convention sur l'indemnisation des accidents du travail entre la Belgique et la République fédérale d'Allemagne.

(En milliers de francs.)

HOOFDSTUK III.

Fondsen gestijfd door bijzondere inkomsten.

Art. 66.01.B. - *Aan de Schatkist overgemaakte gelden voor de uitkering van renten, pensioenen of tegemoetkomingen aan in België verblijvende personen die, overeenkomstig de gesloten internationale akkoorden, gerechtigd zijn op de voordelen toegekend door buitenlandse sociale wetgevingen.*

Onderverdelingen :

01. Overeenkomst betreffende de sociale zekerheid tussen België en de Volksrepubliek Polen.
02. Algemene sociale zekerheidsovereenkomst tussen België en de Duitse Bondsrepubliek.
03. Overeenkomst betreffende de schadeloosstelling van de werkongevallen tussen België en de Duitse Bondsrepubliek.

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
990 Soldes reportés :				Overgedragen saldi: 990
01	144	144	658	01.
02	1000	1328	—	02.
03	—	—	—	03.
Recettes :				Ontvangsten :
- Particulières :				- Bijzondere :
390 Montant des fonds remis par l'étranger au Trésor, conformément aux accords internationaux de sécurité sociale :				Bedrag van de aan de Schatkist door het buitenland overgemaakte gelden ingevolge internationale akkoorden voor sociale zekerheid :
01	4600	4600	4587	01.
02	5000	5000	5311	02.
03	—	—	—	03.
Totaux soldes et recettes :				Totaal saldi en ontvangsten :
01	4744	4744	4587	01.
02	6000	6328	5969	02.
03	—	—	—	03.
Dépenses :				Uitgaven :
- Non patrimoniales :				- Niet patrimoniale :
33.11 Paiement de rentes, de pensions et d'allocations aux personnes qui résident en Belgique et sont bénéficiaires d'avantages reconnus par des législations sociales étrangères :				Uitkeringen van renten, pensioenen en tegemoetkomingen aan in België verblijvende personen, gerechtigd op voordelen van buitenlandse sociale wetgevingen :
01	4600	4600	4443	01.
02	5000	5328	4641	02.
03	—	—	—	03.
Totaux des dépenses :				Totaal der uitgaven :
01	4600	4600	4443	01.
02	5000	5328	4641	02.
03	—	—	—	03.
950 Soldes à nouveau :				Nieuwe saldi: 950
01	144	144	144	01.
02	1000	1000	1328	02.
03	—	—	—	03.

L'article 66.01.03.B. ne fonctionnera que lors de la mise en vigueur de l'accord qui doit être conclu prochainement entre la République fédérale d'Allemagne et la Belgique.

Het artikel 66.01.03.B. zal slechts in werking treden na het akkoord dat weldra zal worden afgesloten tussen de Duitse Bondsrepubliek en België.

Alt. 66.02.B. - *Produit et affectation des emprunts que le Ministre des Finances pal/voit contracter auprès de la Caisse générale d'épargne et de retraite en application de la loi portant organisation d'un régime de pensions de retraite et de survie au profit des assurés libres (loi du 12 février 1963).*

(En milliers de francs.)

Alit. 66.02.B. - *Opbrengst en bestemming van de leningen welke de Minister van Financiën mocht aangaan bij de Algemene spaar- en lijfrentekas, in toepassing van de de wet betreffende de inrichting van een ouderdoms- en overlevingspensioenregeling ten behoeve van de vrijwillig verzekerden (wet van 12 februari 1963).*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
990 Solde reporté	598	598	598	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes:</i>				<i>Ontvangsten:</i>
- Particulières:				- Bijzondere:
463 Produit de prêts que le Ministre des Finances a contracté auprès de la Caisse générale d'Epargne et de Retraite.	—	—	—	Opbrengst van leningen, door de 463 Minister van Financiën aangegaan bij de Algemene Spaar- en Lijfrentekas.
Totaux solde et recettes	598	598	598	Totaal saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses:</i>				<i>Uitgaven:</i>
- Non patrimoniales:				- Niet-patrimoniales:
42t Versement au Trésor ou à la Caisse générale d'Epargne et de Retraite.	598	—	—	Storting aan de Schatkist of aan de 42t Algemene Spaar- en Lijfrentekas.
Totaux des dépenses... ..	598	—	—	Totaal der uitgaven.
950 Solde à nouveau... ..	—	598	598	Nieuw saldo... .. 950

En exécution de l'article 28, premier alinéa, 2°, de la loi du 12 février 1963 relative à l'organisation d'un régime de pensions de retraite et de survie au profit des assurés libres, l'Etat pouvait conclure des emprunts au profit de la Caisse générale d'épargne et de retraite au profit du service financier du régime de pensions précité.

L'article 25 de la loi du 1^{er} avril 1969 (*Moniteur belge* du 29 avril 1969) instituant un revenu garanti aux personnes âgées, a abrogé à partir du 1^{er} mai 1969, les dispositions de l'article 28 précité, sous réserve toutefois d'une disposition, prévue à l'article 19, deuxième alinéa, de ladite loi du 1^{er} avril 1969 au terme de laquelle les emprunts contractés précédemment seront remboursés.

Comme la possibilité de contracter les emprunts auprès de la Caisse générale d'épargne et de retraite, n'existe donc plus à partir du 1^{er} mai 1969, aucune recette ni dépense ne sera encore enregistrée au présent article. Le montant de 597 826 francs sera versé en 1979, soit au trésor, soit à la C.G.E.R.

Art. 66.03.B. - *Fonds des maladies professionnelles (loi du 2 avril 1965).*

(En milliers de francs.)

In uitvoering van artikel 28, eerste lid, 2°, van de wet van 12 februari 1963 inzake de ouderdoms- en overlevingspensioenregeling ten behoeve van de vrijwillig verzekerden konden door de Staat bij de Algemene spaar- en lijfrentekas leningen worden aangegaan voor de financiële dienst van voormelde pensioenregeling.

Bij an. 25 van de wet van 1 april 1969 (*Belgisch Staatsblad* van 29 april 1969) tot instelling van een gewaarborgd inkomen voor bejaarden werden vanaf 1 mei 1969, de beschikkingen van voormeld artikel 28 opgeheven onder voorbehoud echter van een bij artikel 19, tweede lid, van voormelde wet van 1 april 1969 voorziene beschikking volgens de welke de voordien aangegane leningen zullen worden terugbetaald.

Gezien de mogelijkheid tot het afsluiten van leningen bij de Algemene spaar- en lijfrentekas vanaf 1 mei 1969 niet meer bestaat, zal op voormeld artikel geen enkele ontvangst noch uitgave meer worden geboekt. Het bedrag van 597 826 frank zal in 1979 hetzij aan de Schatkist hetzij aan de A.S.L.I., worden gesort.

Art. 66.03.B. - *Fonds voor de beroepsziekten (wet van 2 april 1965).*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
990 Solde reporté	—	2	2	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes:</i>				<i>Ontvangsten:</i>
- Particulières:				- Bijzondere:
374 Produit des cotisations patronales qui sont perçues par les organismes d'assurance en faveur du Fonds des maladies professionnelles.	—	—	—	Opbrengst van werkgeversbijdragen 374 geïnd door de verzekeringsinstellingen ten voordele van het Fonds voor de beroepsziekten.
Totaux: solde et recettes	—	2	2	Totaal saldo en ontvangsten.

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
<i>Dépenses:</i> - Non patrimoniales:				<i>Uitgaven:</i> - Nier patrimoniales:
426 Transfert des cotisations patronales au Fonds des maladies professionnelles.	—	2	—	Overdracht van werkgeversbijdragen aan her Fonds voor de beroepsziekten. 426
Totaux des dépenses	—	2	—	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	—	—	2	Nieuw saldo 950

Les arrêtés royaux des 18 janvier 1964 (*Moniteur belge* du 28 janvier 1964), 9 juin 1964 (*Moniteur belge* du 16 juin 1964) et 2 avril 1965 (*Moniteur belge* du 13 avril 1965) pris en exécution des articles 59 et 60 de l'arrêté royal du 3 juin 1970 portant coordination des dispositions légales relatives aux maladies professionnelles (*Moniteur belge* du 27 août 1970) désignent les organismes chargés de percevoir les cotisations dues au Fonds des maladies professionnelles.

Selon les dispositions de l'alinéa 2 de l'article 59 dudit arrêté royal, l'Administration des Contributions directes ne sera dorénavant appelée à intervenir qu'en matière de cotisations restant en souffrance.

Art. 66.04.C. - *Fonds spéciaux destinés au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public, soumis à la loi du 16 mars 1954, modifiée et complétée par l'arrêté royal du 18 décembre 1957, ainsi qu'auprès de tous autres organismes parastatals.*

(En milliers de francs.)

De koninklijke besluiten van 18 januari 1964 (*Belgisch Staatsblad* van 28 januari 1964), 9 juni 1964 (*Belgisch Staatsblad* van 16 juni 1964) en 2 april 1965 (*Belgisch Staatsblad* van 13 april 1965) getroffen in uitvoering der artikelen 59 en 60 van het koninklijk besluit van 3 juni 1970 houdende coördinatie van de wetsbepalingen betreffende de beroepsziekten (*Belgisch Staatsblad* van 27 augustus 1970) duiden de instellingen aan belast met de inning der bijdragen verschuldigd aan het Fonds voor de beroepsziekten.

Ingevolge de beschikkingen van alinea 2 van artikel 59 van gezegd koninklijk besluit zal het Bestuur der Directe Belastingen slechts tussenkomen voor de bijdragen welke niet op tijd gestort zijn.

Art. 66.04.C. - *Speciale fondsen bestemd voor het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat bi; de instellingen van openbaar nut, ondenaorpen aan de wet van 16 maart 1954, gewijzigd en aangevuld door het koninklijk besluit van 18 december 1957, alsmede bi; alle andere parastatale instellingen.*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
990 Solde reporté	212	212	83	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes:</i> - Particulières:				<i>Ontvangsten:</i> - Bijzondere:
080 Versements	4000	4000	3910	Stortingen 080
Totaux solde et recettes	4212	4212	3993	Totalen saldo en onvangsren.
<i>Dépenses:</i> - Non patrimoniales:				<i>Uitgaven:</i> - Niet-patrimoniales:
030 Rémunérations	4000	4000	3781	Bezoldigingen 030
Totaux des dépenses	4000	4000	3781	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	212	212	212	Nieuw saldo 950

Ce fonds spécial est alimenté par les versements effectués par les organismes d'intérêt public intéressés.

Art. 66.06.C. - *Legs de leu Joseph Lambert de Petite-Chapelle en laveur des handicapés de Belgique (pour mémoire).*

Il n'est plus prévu d'opération.

Art. 66.07.B. - *Montant prélevé sur le produit de l'accise sur les tabacs, destiné à l'Institut national d'assurance maladie-invalidité (pour mémoire).*

Il n'est plus prévu d'opération.

Dit speciaal fonds wordt gespijsd door de stortingen verricht door de betrokken instellingen van openbaar nut.

Art. 66.06.C. - *Legaat van wijlen Joseph Lambert van Petite-Chapelle ten gunste van de minder-validen van België (pro memorie).*

Er wordt geen verrichting meer voorzien.

Art. 66.07.B. - *Bedrag voorafgenomen op de opbrengst van de accijns op tabak, bestemd voor het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeits- uerzekering (pro memorie).*

Er wordt geen verrichting meer voorzien.

Art. 66.08.B. — Montant prélevé sur le produit de l'accise et de la taxe sur la valeur ajoutée sur les tabacs fabriqués, destiné à/x divers régimes d'assurance maladie-invalidité.

(En millions de francs.)

Art. 66.08.B. — Bedrag voorafgenomen op de opbrengst van de accijns en van de belasting over de toegevoegde waarde op tabakfabrikaten bestemd voor de verschillende stelsels van ziekte- en invaliditeitsverzekering.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
990 Solde reporté	—	—	—	Overgedragen saldo 990
Recettes:				Ontvangsten:
- Particulières:				- Bijzondere:
362 Prélèvement sur le produit des accises.	3500	4500	—	Voorafnem. op de opbrengsten van de accijnsen. 362
363 Prélèvement sur le produit de la taxe sur la valeur ajoutée.				Voorafnem. op de opbrengst van de belasting over de toegevoegde waarde. 363
Totaux solde et recettes... ..	3500	4500	—	Totalen saldo en ontvangsten.
Dépenses:				Uitgaven:
- Non patrimoniales:				- Nier patrimoniale:
422 Versements aux divers régimes d'assurance maladie-invalidité.	3500	4500	—	Stortingen aan de verschillende stelsels voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. 422
Totaux des dépenses	3500	4500	—	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau... ..	—	—	—	Nieuw saldo... .. 950

Tableau synthétique des cadres et des effectifs.
Synthetische tabel van de personeelsformatie en -bezetting.

	Administration centrale Hoofdbestuur				Services extérieurs Buitendiensten				Total pour le département Totaal voor het departement			
	Cadre — Kader	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts (en millions de francs) — Kostentraining (in miljoenen frank)	Cadre — Kader	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts (en millions de francs) — Kostentraining (in miljoenen frank)	Cadre — Kader	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts (en millions de francs) — Kostentraining (in miljoenen frank)
		Ag. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdel. personeel			Ag. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdel. personeel			Ag. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdel. personeel	
I. — SERVICES PERMANENTS. VASTE DIENSTEN:												
Fonctionnaires généraux. — Amb- tenaren generaal	8	7	—	5,9	—	—	—	—	8	7	—	5,9
Autres rangs. — Andere rangen ...	82	77	1	35,8	31	26	—	11,0	113	103	1	46,8
Niveau II. — Niveau II.	180	163	5	42,2	98	81	5	24,5	278	244	10	66,7
Niveau III. — Niveau III	155	144	5	27,0	7	6	—	1,0	162	150	5	28,0
Niveau IV. — Niveau IV... ..	83	64	13	12,3	—	—	—	—	83	64	13	12,3
Total. — Totaal.	508	455	24	123,2	136	113	5	36,5	644	568	29	159,7
II. — SERVICES TEMPORAIRES. — TIJDELIJKE DIENSTEN:	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
III. — DISPONIBLES. — BESCHIKKING.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
IV. — PERSONNEL AUXILIAIRE. — HULPPERSONEEL	—	—	20	2,6	—	—	—	—	—	—	20	2,6
Total général. — Algemeen : totaal.	508	455	44	125,8	136	113	5	36,5	644	568	49	162,3

Chambre des Représentants

Kamer van Volksvertegenwoordigers

SESSION 1978-1979

ZITTING 1978-1979

BUDGET
du Ministère de la Prévoyance sociale
pour l'année budgétaire 1979.

BEGROTING
van het Ministerie van Sociale Voorzorg
voor her begrotingsjaar 1979.

ANNEXES.

BIJLAGEN.

INDEX.

INHOUDSTAFEL.

	Pages
Tableau comparatif des dépenses	1
Tableau récapitulatif.	18

	Blz.
Vergelijkende tabel der uitgaven	3
Samenvattende tabel	18

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II) (0).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1979 (Crédits sollicités) (Aanvraagkredieten)	1978 (Crédits ajustés et crédits initiaux) (1) (Aangepaste kredieten en OOTSponkelijke kredieten) (1)
		Crédits non dissociés — Niet Resplitste kredieten	Crédits non dissociés (1) — Niet Resplitste kredieten (1)
(II)	(2)	(3)	(6)

TITRE I.

DEPENSES COURANTES.

Section 01.

Dépenses de Cabinet
du Ministre
de la Prévoyance sociale.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.
(DEPENSES COURANTES
POUR BIENS ET SERVICES.)

S 1. Salaires et charges sociales.

11.01	Traitement et frais de représentation du Ministre	1,7	1,6 (1,6)
11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre	34,3	28,4 (28,5)
Totaux pour le S 1.		36,0	-30,0 (30,1)
S 2. Achats de biens non durables et de services.			
12.06	Loyer des biens immobiliers, etc.	6,0	8,1 15,1
12.07	Frais de premier établissement du Cabinet, etc.	—	— (-)
12.19	Frais de fonctionnement du Cabinet	8,6	7,8 (8,2)
Totaux pour le S 2.		14,6	15,9 (16,3)
Totaux pour le chapitre I.		50,6	45,9 (46,4)
Totaux pour la section 01. - Dépenses de Cabinet, du Ministre de la Prévoyance sociale.		50,6	45,9 (46,4)

(0) Les colonnes (4), (5), (7), (8), (10), (12) et (15) D'ont pas été reprises étant donné qu'il n'existe pas de crédits dissociés au budget du Ministère de la Prévoyance sociale.

(1) Les crédits ajustés ne comprennent pas les crédits supplémentaires pour les années antérieures. Les montants entre parenthèses concernent les crédits initialement votés.

(2) Le solde disponible des crédits non dissociés reporté du budget de l'année précédente en vertu d'une disposition spéciale, est mentionné dans un renvoi en bas de page.

(3) y compris les engagements ou ordonnancements sur les soldes reportés en vertu d'une disposition spéciale.

(In miljoen frank.)

VERGEELJKENDE TABEL DER UITGAVEN (ITELS J EN II) (.).

(R;,,II ~;""I IV t'Tu;p;e'e'~iik;R;d'~)		(Vrru;e;t ~iilUn;;en)	
Ordonnancmcsars Or:~;~""~J(C;~;:pn		Ordonnancements n,,Jo~zr;:d'la'tnRrlt	
Sur crédits nnn dissociés (b) Ot niet jll'spluicet kredieten (d)	~ur crédits Ji;~""~H;:I:(~;~""~;es 11T;~;		

TITEL J.

LOPENDE UITGAVEN.

Sectie Ol.

Kabinetsuitgaven
van de Minister
van Sociale Voorzorg.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.
(LOPENDE UITGAVEN
VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

S 1. Lonea ea sociala lasteD.

1977	1978	1979	1980	1981	omschrijving	1982
1,4	1,4	--	1,3	—	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister .*,	11.01
27,7	19,7	4,5	19,2	—	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.	11.02
29,1	21,1	4,5	20,5	--	Toraleu voor S 1.	
					S 2. Aankoop van niet-duuname, AOCdam en vrn dienstel.	
7,3	5,9	—	—	—	Huur van onroerende goederen, eoz.	12.06
0,9	0,8	—	—	0,2	Kosren van eersre instellin~ van het Kabinet, enz.	12.07
7,8	5,7	3,1	2,7	1,1	Werkin~kosten ~ van het Kabinet .*,	12.11
16,0	11,4	3,1	2,7	1,3	Toraleu voor S 2.	
45,1	33,5	7,6	23,2	1,3	Toraleu voor hoofdstuk I.	
45,1	33,5	7,6	23,2	1,3	Toraleu voor sertië 01. - Kabinersuigaven van de Minister van Sociale Voorzorg.	

i¹ De kolommen (4), (5), (7), (8), (10), (12) en (15) werden niet opgenomen, vermits er geen gesplitste kredieten voorkomen op de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg.

De aangepaste kredieten bevaren niet de bijkredieten voor de voorgaande jaren. De bedragen tusschen boogjes berreffen de oorspronkelijk goedgekeurde kredieten.

(¹) Het beschikbare gedeelte van de nier gesplirste kredieten, dar van her vorige jaar werd overgedragen op grond van een bijzondere bepaling, sraat in een voemora vermeld,

(3) Met inbegrip van de vasleggingen of ordonnanceringen op de saldi overgedragen op grond van een bijzondere bepaling.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET 11).

(En millions de francs.)

Arr.	LIBELLES	1979 (Crédits sollicités) (Aanvraag krediet.n)	1978 (Crédits ajustés et crédits initiaux) (1) (Aangepaste bedieningen en oorspronkelijke kredieten) (1)
		Crédits non dissociés Niet gesplitste kredieten	Crédits non dissociés (1) Niet Resplitste kredieten (1)
m	(2)	(3)	(6)

Section 11.

Dépenses de Cabinet
du Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES
POUR BIENS ET SERVICES.)

S 1. Salaires et charges sociales.

11.01	Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat (police mémoire)	—	(-)
11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet	19,3	18,2 (18,2)
Totaux pour le S 1.		19,3	18,2 (18,2)

S 2. Achats de biens non durables et de services.

12.06	Loyer des biens immobiliers, etc.	5,0	6,5 (6,5)
12.07	Frais de premier établissement du Cabinet, etc.	—	(-)
12.19	Frais de fonctionnement du Cabinet	6,6	6,0 (6,3)
Totaux pour le S 2.		11,6	12,5 (12,8)
Totaux pour le chapitre I.		30,9	30,7 (31,0)
Totaux pour la section 11. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales.		30,9	30,7 (31,0)

C) à (1) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1977 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)			1976 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)		TEKSTEN	Art.
Engagements — Verplichtingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen	Ordonnancements — Ordonnanceringen			
Sur crédits non dissociés 1977 (1) — OP niet Gesplitste kredieten 1977 (1)		Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — OP niet Gesplitste kredieten 1977 (2)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 (1) — OP niet Gesplitste kredieten 1976 (1)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — OP niet Gesplitste kredieten 1975		
(9)	(11)	(13)	(14)	(16)		

Sectie 11.

Kabinetsuitgaven
van de Staatssecretaris voor Sociale Zaken.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN
EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

—	—	—	—	—	Jaarwedde en representatiekosten van de Staatssecretaris (pro memorie).	11.01
5,8	5,8	—	—	—	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet.	11.02
5,8	5,8	—	—	—	Totaal voor § 1.	
2,2	2,2	—	—	—	§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.	
0,6	0,6	—	—	—	Huur van onroerende goederen, enz.	12.06
1,9	1,9	—	—	—	Kosten van eerste instelling van het Kabinet, enz.	12.07
4,7	4,7	—	—	—	Werkkosten van het Kabinet.	12.19
10,5	10,5	—	—	—	Totaal voor § 2.	
10,5	10,5	—	—	—	Totaal voor hoofdstuk I.	
10,5	10,5	—	—	—	Totaal voor sectie 11. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Sociale Zaken.	

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

en millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1979 (Crédits sollicités) (Aan- en Taa- de Eredieten)	1978 (Crédits ajustés et crédits initiaux) (1) (A. d. d. - epQstr. kredieten en onspr. O.P. d. kredieten) (1)
		Crédits non dissociés — Niet Kts> litsc kredieten	Crédits non dissociés (=) — Niet ftsplitstc kredieten (')
(II)	m	(3)	(6)

Section 31.

Département proprement dit.

CHAPITRE J.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES
POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales

11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc.	447,3	386,0 (380,2)
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat	4,4	4,3 (4,3)
11.05	Dépenses diverses de service social, etc.	6,7	5,2 (5,2)
11.10	Allocation tenant lieu de traitement au conseiller budgétaire et financier auprès de l'I.N.A.M.I.	1,8	1,8 (1,8)
Totaux pour le § 1.		460,2	397,3 (391,5)

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

12.01	Honoraires, frais de justice, etc.	7,6	10,9 (8,5)
12.02	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien	16,7	15,0 (15,5)
12.03	Fournitures de biens et de services : frais de bureau, etc.	32,5	31,7 (31,3)
12.04	Location d'installations mécanographiques	—	1,9 (2,0)
12.05	Indemnités généralement quelconques, etc.	9,7	8,9 (9,3)
12.06	Loyer des biens immobiliers, etc.	52,5	60,0 (60,0)
12.07	Aménagement de locaux, etc.	0,6	0,9 (1,0)
Totaux pour les articles n. 12.01 à 12.07		119,6	127,1 (127,6)
12.23	Frais résultant de la collation de décorations nationales, civiques et spéciales	0,2	0,3 (0,3)
12.26	Intervention de l'Etat dans les dépenses occasionnées à la CG.E.R. en matière d'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré	10,7	9,9 10,1

(1) à (3) Le texte des re-vois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1977 [Réalisations] tV ~ru-e;g"llk.lll.<er:}			1~n6 (ReaJi~alilis) (Veru't:zcJlji:kin.l:tp)	
[ng3J':~r.lei1'S k~ant'sur:U.X.CH:}			Ordonnancements Ordnanceringen	
Sur crédits non dissociés 1977. (I) Op niet Kcsplitsle kredieten (I)			Sur crédits non dissociés 1976 (") Op nier Ecsplitsle kredieten 1976 (I)	
m			(14)	

1977 [Réalisations] tV ~ru-e;g"llk.lll.<er:}		1~n6 (ReaJi~alilis) (Veru't:zcJlji:kin.l:tp)	
Ordonnancements Ordnanceringen		Ordonnancements Ordnanceringen	
Sur crédits non dissociés 1977. (I) Op niet Kcsplitsle kredieten (I)	Sur crédits non dissociés 1977. (I) Op niet 2esplitsle kredieten 1977. (I)	Sur crédits non dissociés 1976 (") Op nier Ecsplitsle kredieten 1976 (I)	Sur crédits non dissociés 1976 (") Op nier Ecsplitsle kredieten 1976 (I)
m	(II)	(II)	(16)

1977 [Réalisations] tV ~ru-e;g"llk.lll.<er:}		1~n6 (ReaJi~alilis) (Veru't:zcJlji:kin.l:tp)	
Ordonnancements Ordnanceringen		Ordonnancements Ordnanceringen	
Sur crédits non dissociés 1977. (I) Op niet Kcsplitsle kredieten (I)	Sur crédits non dissociés 1977. (I) Op niet 2esplitsle kredieten 1977. (I)	Sur crédits non dissociés 1976 (") Op nier Ecsplitsle kredieten 1976 (I)	Sur crédits non dissociés 1976 (") Op nier Ecsplitsle kredieten 1976 (I)
m	(II)	(II)	(16)

1977 [Réalisations] tV ~ru-e;g"llk.lll.<er:}		1~n6 (ReaJi~alilis) (Veru't:zcJlji:kin.l:tp)	
Ordonnancements Ordnanceringen		Ordonnancements Ordnanceringen	
Sur crédits non dissociés 1977. (I) Op niet Kcsplitsle kredieten (I)	Sur crédits non dissociés 1977. (I) Op niet 2esplitsle kredieten 1977. (I)	Sur crédits non dissociés 1976 (") Op nier Ecsplitsle kredieten 1976 (I)	Sur crédits non dissociés 1976 (") Op nier Ecsplitsle kredieten 1976 (I)
m	(II)	(II)	(16)

1977 [Réalisations] tV ~ru-e;g"llk.lll.<er:}		1~n6 (ReaJi~alilis) (Veru't:zcJlji:kin.l:tp)	
Ordonnancements Ordnanceringen		Ordonnancements Ordnanceringen	
Sur crédits non dissociés 1977. (I) Op niet Kcsplitsle kredieten (I)	Sur crédits non dissociés 1977. (I) Op niet 2esplitsle kredieten 1977. (I)	Sur crédits non dissociés 1976 (") Op nier Ecsplitsle kredieten 1976 (I)	Sur crédits non dissociés 1976 (") Op nier Ecsplitsle kredieten 1976 (I)
m	(II)	(II)	(16)

1977 [Réalisations] tV ~ru-e;g"llk.lll.<er:}		1~n6 (ReaJi~alilis) (Veru't:zcJlji:kin.l:tp)	
Ordonnancements Ordnanceringen		Ordonnancements Ordnanceringen	
Sur crédits non dissociés 1977. (I) Op niet Kcsplitsle kredieten (I)	Sur crédits non dissociés 1977. (I) Op niet 2esplitsle kredieten 1977. (I)	Sur crédits non dissociés 1976 (") Op nier Ecsplitsle kredieten 1976 (I)	Sur crédits non dissociés 1976 (") Op nier Ecsplitsle kredieten 1976 (I)
m	(II)	(II)	(16)

1977 [Réalisations] tV ~ru-e;g"llk.lll.<er:}		1~n6 (ReaJi~alilis) (Veru't:zcJlji:kin.l:tp)	
Ordonnancements Ordnanceringen		Ordonnancements Ordnanceringen	
Sur crédits non dissociés 1977. (I) Op niet Kcsplitsle kredieten (I)	Sur crédits non dissociés 1977. (I) Op niet 2esplitsle kredieten 1977. (I)	Sur crédits non dissociés 1976 (") Op nier Ecsplitsle kredieten 1976 (I)	Sur crédits non dissociés 1976 (") Op nier Ecsplitsle kredieten 1976 (I)
m	(II)	(II)	(16)

1977 [Réalisations] tV ~ru-e;g"llk.lll.<er:}		1~n6 (ReaJi~alilis) (Veru't:zcJlji:kin.l:tp)	
Ordonnancements Ordnanceringen		Ordonnancements Ordnanceringen	
Sur crédits non dissociés 1977. (I) Op niet Kcsplitsle kredieten (I)	Sur crédits non dissociés 1977. (I) Op niet 2esplitsle kredieten 1977. (I)	Sur crédits non dissociés 1976 (") Op nier Ecsplitsle kredieten 1976 (I)	Sur crédits non dissociés 1976 (") Op nier Ecsplitsle kredieten 1976 (I)
m	(II)	(II)	(16)

1977 [Réalisations] tV ~ru-e;g"llk.lll.<er:}		1~n6 (ReaJi~alilis) (Veru't:zcJlji:kin.l:tp)	
Ordonnancements Ordnanceringen		Ordonnancements Ordnanceringen	
Sur crédits non dissociés 1977. (I) Op niet Kcsplitsle kredieten (I)	Sur crédits non dissociés 1977. (I) Op niet 2esplitsle kredieten 1977. (I)	Sur crédits non dissociés 1976 (") Op nier Ecsplitsle kredieten 1976 (I)	Sur crédits non dissociés 1976 (") Op nier Ecsplitsle kredieten 1976 (I)
m	(II)	(II)	(16)

1977 [Réalisations] tV ~ru-e;g"llk.lll.<er:}		1~n6 (ReaJi~alilis) (Veru't:zcJlji:kin.l:tp)	
Ordonnancements Ordnanceringen		Ordonnancements Ordnanceringen	
Sur crédits non dissociés 1977. (I) Op niet Kcsplitsle kredieten (I)	Sur crédits non dissociés 1977. (I) Op niet 2esplitsle kredieten 1977. (I)	Sur crédits non dissociés 1976 (") Op nier Ecsplitsle kredieten 1976 (I)	Sur crédits non dissociés 1976 (") Op nier Ecsplitsle kredieten 1976 (I)
m	(II)	(II)	(16)

1977 [Réalisations] tV ~ru-e;g"llk.lll.<er:}		1~n6 (ReaJi~alilis) (Veru't:zcJlji:kin.l:tp)	
Ordonnancements Ordnanceringen		Ordonnancements Ordnanceringen	
Sur crédits non dissociés 1977. (I) Op niet Kcsplitsle kredieten (I)	Sur crédits non dissociés 1977. (I) Op niet 2esplitsle kredieten 1977. (I)	Sur crédits non dissociés 1976 (") Op nier Ecsplitsle kredieten 1976 (I)	Sur crédits non dissociés 1976 (") Op nier Ecsplitsle kredieten 1976 (I)
m	(II)	(II)	(16)

1977 [Réalisations] tV ~ru-e;g"llk.lll.<er:}		1~n6 (ReaJi~alilis) (Veru't:zcJlji:kin.l:tp)	
Ordonnancements Ordnanceringen		Ordonnancements Ordnanceringen	
Sur crédits non dissociés 1977. (I) Op niet Kcsplitsle kredieten (I)	Sur crédits non dissociés 1977. (I) Op niet 2esplitsle kredieten 1977. (I)	Sur crédits non dissociés 1976 (") Op nier Ecsplitsle kredieten 1976 (I)	Sur crédits non dissociés 1976 (") Op nier Ecsplitsle kredieten 1976 (I)
m	(II)	(II)	(16)

1977 [Réalisations] tV ~ru-e;g"llk.lll.<er:}		1~n6 (ReaJi~alilis) (Veru't:zcJlji:kin.l:tp)	
Ordonnancements Ordnanceringen		Ordonnancements Ordnanceringen	
Sur crédits non dissociés 1977. (I) Op niet Kcsplitsle kredieten (I)	Sur crédits non dissociés 1977. (I) Op niet 2esplitsle kredieten 1977. (I)	Sur crédits non dissociés 1976 (") Op nier Ecsplitsle kredieten 1976 (I)	Sur crédits non dissociés 1976 (") Op nier Ecsplitsle kredieten 1976 (I)
m	(II)	(II)	(16)

1977 [Réalisations] tV ~ru-e;g"llk.lll.<er:}		1~n6 (ReaJi~alilis) (Veru't:zcJlji:kin.l:tp)	
Ordonnancements Ordnanceringen		Ordonnancements Ordnanceringen	
Sur crédits non dissociés 1977. (I) Op niet Kcsplitsle kredieten (I)	Sur crédits non dissociés 1977. (I) Op niet 2esplitsle kredieten 1977. (I)	Sur crédits non dissociés 1976 (") Op nier Ecsplitsle kredieten 1976 (I)	Sur crédits non dissociés 1976 (") Op nier Ecsplitsle kredieten 1976 (I)
m	(II)	(II)	(16)

1977 [Réalisations] tV ~ru-e;g"llk.lll.<er:}		1~n6 (ReaJi~alilis) (Veru't:zcJlji:kin.l:tp)	
Ordonnancements Ordnanceringen		Ordonnancements Ordnanceringen	
Sur crédits non dissociés 1977. (I) Op niet Kcsplitsle kredieten (I)	Sur crédits non dissociés 1977. (I) Op niet 2esplitsle kredieten 1977. (I)	Sur crédits non dissociés 1976 (") Op nier Ecsplitsle kredieten 1976 (I)	Sur crédits non dissociés 1976 (") Op nier Ecsplitsle kredieten 1976 (I)
m	(II)	(II)	(16)

1977 [Réalisations] tV ~ru-e;g"llk.lll.<er:}		1~n6 (ReaJi~alilis) (Veru't:zcJlji:kin.l:tp)	
Ordonnancements Ordnanceringen		Ordonnancements Ordnanceringen	
Sur crédits non dissociés 1977. (I) Op niet Kcsplitsle kredieten (I)	Sur crédits non dissociés 1977. (I) Op niet 2esplitsle kredieten 1977. (I)	Sur crédits non dissociés 1976 (") Op nier Ecsplitsle kredieten 1976 (I)	Sur crédits non dissociés 1976 (") Op nier Ecsplitsle kredieten 1976 (I)
m	(II)	(II)	(16)

1977 [Réalisations] tV ~ru-e;g"llk.lll.<er:}		1~n6 (ReaJi~alilis) (Veru't:zcJlji:kin.l:tp)	
Ordonnancements Ordnanceringen		Ordonnancements Ordnanceringen	
Sur crédits non dissociés 1977. (I) Op niet Kcsplitsle kredieten (I)	Sur crédits non dissociés 1977. (I) Op niet 2esplitsle kredieten 1977. (I)	Sur crédits non dissociés 1976 (") Op nier Ecsplitsle kredieten 1976 (I)	Sur crédits non dissociés 1976 (") Op nier Ecsplitsle kredieten 1976 (I)
m	(II)	(II)	(16)

1977 [Réalisations] tV ~ru-e;g"llk.lll.<er:}		1~n6 (ReaJi~alilis) (Veru't:zcJlji:kin.l:tp)	
Ordonnancements Ordnanceringen		Ordonnancements Ordnanceringen	
Sur crédits non dissociés 1977. (I) Op niet Kcsplitsle kredieten (I)	Sur crédits non dissociés 1977. (I) Op niet 2esplitsle kredieten 1977. (I)	Sur crédits non dissociés 1976 (") Op nier Ecsplitsle kredieten 1976 (I)	Sur crédits non dissociés 1976 (") Op nier Ecsplitsle kredieten 1976 (I)
m	(II)	(II)	(16)

1977 [Réalisations] tV ~ru-e;g"llk.lll.<er:}		1~n6 (ReaJi~alilis) (Veru't:zcJlji:kin.l:tp)	
Ordonnancements Ordnanceringen		Ordonnancements Ordnanceringen	
Sur crédits non dissociés 1977. (I) Op niet Kcsplitsle kredieten (I)	Sur crédits non dissociés 1977. (I) Op niet 2esplitsle kredieten 1977. (I)	Sur crédits non dissociés 1976 (") Op nier Ecsplitsle kredieten 1976 (I)	Sur crédits non dissociés 1976 (") Op nier Ecsplitsle kredieten 1976 (I)
m	(II)	(II)	(16)

1977 [Réalisations] tV ~ru-e;g"llk.lll.<er:}		1~n6 (ReaJi~alilis) (Veru't:zcJlji:kin.l:tp)	
Ordonnancements Ordnanceringen		Ordonnancements Ordnanceringen	
Sur crédits non dissociés 1977. (I) Op niet Kcsplitsle kredieten (I)	Sur crédits non dissociés 1977. (I) Op niet 2esplitsle kredieten 1977. (I)	Sur crédits non dissociés 1976 (") Op nier Ecsplitsle kredieten 1976 (I)	Sur crédits non dissociés 1976 (") Op nier Ecsplitsle kredieten 1976 (I)
m	(II)	(II)	(16)

1977 [Réalisations] tV ~ru-e;g"llk.lll.<er:}		1~n6 (ReaJi~alilis) (Veru't:zcJlji:kin.l:tp)	
Ordonnancements Ordnanceringen		Ordonnancements Ordnanceringen	
Sur crédits non dissociés 1977. (I) Op niet Kcsplitsle kredieten (I)	Sur crédits non dissociés 1977. (I) Op niet 2esplitsle kredieten 1977. (I)	Sur crédits non dissociés 1976 (") Op nier Ecsplitsle kredieten 1976 (I)	Sur crédits non dissociés 1976 (") Op nier Ecsplitsle kredieten 1976 (I)
m	(II)	(II)	(16)

1977 [Réalisations] tV ~ru-e;g"llk.lll.<er:}		1~n6 (ReaJi~alilis) (Veru't:zcJlji:kin.l:tp)	
Ordonnancements Ordnanceringen		Ordonnancements Ordnanceringen	
Sur crédits non dissociés 1977. (I) Op niet Kcsplitsle kredieten (I)	Sur crédits non dissociés 1977. (I) Op niet 2esplitsle kredieten 1977. (I)	Sur crédits non dissociés 1976 (") Op nier Ecsplitsle kredieten 1976 (I)	Sur crédits non dissociés 1976 (") Op nier Ecsplitsle kredieten 1976 (I)
m	(II)	(II)	(16)

1977 [Réalisations] tV ~ru-e;g"llk.lll.<er:}		1~n6 (ReaJi~alilis) (Veru't:zcJlji:kin.l:tp)	
Ordonnancements Ordnanceringen		Ordonnancements Ordnanceringen	
Sur crédits non dissociés 1977. (I) Op niet Kcsplitsle kredieten (I)	Sur crédits non dissociés 1977. (I) Op niet 2esplitsle kredieten 1977. (I)	Sur crédits non dissociés 1976 (") Op nier Ecsplitsle kredieten 1976 (I)	Sur crédits non dissociés 1976 (") Op nier Ecsplitsle kredieten 1976 (I)
m	(II)	(II)	(16)

1977 [Réalisations] tV ~ru-e;g"llk.lll.<er:}		1~n6 (ReaJi~alilis) (Veru't:zcJlji:kin.l:tp)	
Ordonnancements Ordnanceringen		Ordonnancements Ordnanceringen	
Sur crédits non dissociés 1977. (I) Op niet Kcsplitsle kredieten (I)	Sur crédits non dissociés 1977. (I) Op niet 2esplitsle kredieten 1977. (I)	Sur crédits non dissociés 1976 (") Op nier Ecsplitsle kredieten 1976 (I)	Sur crédits non dissociés 1976 (") Op nier Ecsplitsle kredieten 1976 (I)
m	(II)	(II)	(16)

1977 [Réalisations] tV ~ru-e;g"llk.lll.<er:}		1~n6 (ReaJi~alilis) (Veru't:zcJlji:kin.l:tp)	
Ordonnancements Ordnanceringen		Ordonnancements Ordnanceringen	
Sur crédits non dissociés 1977. (I) Op niet Kcsplitsle kredieten (I)	Sur crédits non dissociés 1977. (I) Op niet 2esplitsle kredieten 1977. (I)	Sur crédits non dissociés 1976 (") Op nier Ecsplitsle kredieten 1976 (I)	Sur crédits non dissociés 1976 (") Op nier Ecsplitsle kredieten 1976 (I)
m	(II)	(II)	(16)

1977 [Réalisations] tV ~ru-e;g"llk.lll.<er:}		1~n6 (ReaJi~alilis) (Veru't:zcJlji:kin.l:tp)	
Ordonnancements Ordnanceringen		Ordonnancements Ordnanceringen	
Sur crédits non dissociés 1977. (I) Op niet Kcsplitsle kredieten (I)	Sur crédits non dissociés 1977. (I) Op niet 2esplitsle kredieten 1977. (I)	Sur crédits non dissociés 1976 (") Op nier Ecsplitsle kredieten 1976 (I)	Sur crédits non dissociés 1976 (") Op nier Ecsplitsle kredieten 1976 (I)
m	(II)	(II)	(16)

1977 [Réalisations] tV ~ru-e;g"llk.lll.<er:}		1~n6 (ReaJi~alilis) (Veru't:zcJlji:kin.l:tp)	
Ordonnancements Ordnanceringen		Ordonnancements Ordnanceringen	
Sur crédits non dissociés 1977. (I) Op niet Kcsplitsle kredieten (I)	Sur crédits non dissociés 1977. (I) Op niet 2esplitsle kredieten 1977. (I)	Sur crédits non dissociés 1976 (") Op nier Ecsplitsle kredieten 1976 (I)	Sur crédits non dissociés 1976 (") Op nier Ecsplitsle kredieten 1976 (I)
m	(II)	(II)	(16)

1977 [Réalisations] tV ~ru-e;g"llk.lll.<er:}		1~n6 (ReaJi~alilis) (Veru't:zcJlji:kin.l:tp)	
Ordonnancements Ordnanceringen		Ordonnancements Ordnanceringen	
Sur crédits non dissociés 1977. (I) Op niet Kcsplitsle kredieten (I)	Sur crédits non dissociés 1977. (I) Op niet 2esplitsle kredieten 1977. (I)	Sur crédits non dissociés 1976 (") Op nier Ecsplitsle kredieten 1976 (I)	Sur crédits non dissociés 1976 (") Op nier Ecsplitsle kredieten 1976 (I)
m	(II)	(II)	(16)

1977 [Réalisations] tV ~ru-e;g"llk.lll.<er:}		1~n6 (ReaJi~alilis) (Veru't:zcJlji:kin.l:tp)	
Ordonnancements Ordnanceringen		Ordonnancements Ordnanceringen	
Sur crédits non dissociés 1977. (I) Op niet Kcsplitsle kredieten (I)	Sur crédits non dissociés 1977. (I) Op niet 2esplitsle kredieten 1977. (I)	Sur crédits non dissociés 1976 (") Op nier Ecsplitsle kredieten 1976 (I)	Sur crédits non dissociés 1976 (") Op nier Ecsplitsle kredieten 1976 (I)
m	(II)	(II)	(16)

1977 [Réalisations] tV ~ru-e;g"llk.lll.<er:}		1~n6 (ReaJi~alilis) (Veru't:zcJlji:kin.l:tp)	
Ordonnancements Ordnanceringen		Ordonnancements Ordnanceringen	
Sur crédits non dissociés 1977. (I) Op niet Kcsplitsle kredieten (I)	Sur crédits non dissociés 1977. (I) Op niet 2esplitsle kredieten 1977. (I)	Sur crédits non dissociés 1976 (") Op nier Ecsplitsle kredieten 1976 (I)	Sur crédits non dissociés 1976 (") Op nier Ecsplitsle kredieten 1976 (I)
m	(II)	(II)	(16)

1977 [Réalisations] tV ~ru-e;g"llk.lll.<er:}		1~n6 (ReaJi~alilis) (Veru't:zcJlji:kin.l:tp)	
Ordonnancements Ordnanceringen		Ordonnancements Ordnanceringen	
Sur crédits non dissociés 1977. (I) Op niet Kcsplitsle kredieten (I)	Sur crédits non dissociés 1977. (I) Op niet 2esplitsle kredieten 1977. (I)	Sur crédits non dissociés 1976 (") Op nier Ecsplitsle kredieten 1976 (I)	Sur crédits non dissociés 1976 (") Op nier Ecsplitsle kredieten 1976 (I)
m	(II)	(II)	(16)

1977 [Réalisations] tV ~ru-e;g"llk.lll.<er:}		1~n6 (ReaJi~alilis) (Veru't:zcJlji:kin.l:tp)	
Ordonnancements Ordnanceringen		Ordonnancements Ordnanceringen	
Sur crédits non dissociés 1977. (I) Op niet Kcsplitsle kredieten (I)	Sur crédits non dissociés 1977. (I) Op niet 2esplitsle kredieten 1977. (I)	Sur crédits non dissociés 1976 (") Op nier Ecsplitsle kredieten 1976 (I)	Sur crédits non dissociés 1976 (") Op nier Ecsplitsle kredieten 1976 (I)
m	(II)	(II)	(16)

1977 [Réalisations] tV ~ru-e;g"llk.lll.<er:}		1~n6 (ReaJi~alilis) (Veru't:zcJlji:kin.l:tp)	
Ordonnancements Ordnanceringen		Ordonnancements Ordnanceringen	
Sur crédits non dissociés 1977. (I) Op niet Kcsplitsle kredieten (I)	Sur crédits non dissociés 1977. (I) Op niet 2esplitsle kredieten 1977. (I)	Sur crédits non dissociés 1976 (") Op nier Ecsplitsle kredieten 1976 (I)	Sur crédits non dissociés 1976 (") Op nier Ecsplitsle kredieten 1976 (I)
m	(II)	(II)	(16)

1977 [Réalisations] tV ~ru-e;g"llk.lll.<er:}		1~n6 (ReaJi~alilis) (Veru't:zcJlji:kin.l:tp)	
Ordonnancements Ordnanceringen		Ordonnancements Ordnanceringen	
Sur crédits non dissociés 1977. (I) Op niet Kcsplitsle kredieten (I)	Sur crédits non dissociés 1977. (I) Op niet 2esplitsle kredieten 1977. (I)	Sur crédits non dissociés 1976 (") Op nier Ecsplitsle kredieten 1976 (I)	Sur crédits non dissociés 1976 (") Op nier Ecsplitsle kredieten 1976 (I)
m	(II)	(II)	(16)

1977 [Réalisations] tV ~ru-e;g"llk.lll.<er:}		1~n6 (ReaJi~alilis) (Veru't:zcJlji:kin.l:tp)	
Ordonnancements Ordnanceringen		Ordonnancements Ordnanceringen	
Sur crédits non dissociés 1977. (I) Op niet Kcsplitsle kredieten (I)	Sur crédits non dissociés 1977. (I) Op niet 2esplitsle kredieten 1977. (I)	Sur crédits non dissociés 1976 (") Op nier Ecsplitsle kredieten 1976 (I)	Sur crédits non dissociés 1976 (") Op nier Ecsplitsle kredieten 1976 (I)
m	(II)	(II)	(16)

1977 [Réalisations] tV ~ru-e;g"llk.lll.<er:}		1~n6 (ReaJi~alilis) (Veru't:zcJlji:kin.l:tp)	
Ordonnancements Ordnanceringen		Ordonnancements Ordnanceringen	
Sur crédits non dissociés 1977. (I) Op niet Kcsplitsle kredieten (I)	Sur crédits non dissociés 1977. (I) Op niet 2esplitsle kredieten 1977. (I)	Sur crédits non dissociés 1976 (") Op nier Ecsplitsle kredieten 1976 (I)	Sur crédits non dissociés 1976 (") Op nier Ecsplitsle kredieten 1976 (I)
m	(II)	(II)	(16)

1977 [Réalisations] tV ~ru-e;g"llk.lll.<er:}		1~n6 (ReaJi~alilis) (Veru't:zcJlji:kin.l:tp)	
Ordonnancements Ordnanceringen		Ordonnancements Ordnanceringen	
Sur crédits non dissociés 1977. (I) Op niet Kcsplitsle kredieten (I)	Sur crédits non dissociés 1977. (I) Op niet 2esplitsle kredieten 1977. (I)	Sur crédits non dissociés 1976 (") Op nier Ecsplitsle kredieten 1976 (I)	Sur crédits non dissociés 1976 (") Op nier Ecsplitsle kredieten 1976 (I)
m	(II)	(II)	(16)

1977 [Réalisations] tV ~ru-e;g"llk.lll.<er:}		1~n6 (ReaJi~alilis) (Veru't:zcJlji:kin.l:tp)	
Ordonnancements Ordnanceringen		Ordonnancements Ordnanceringen	
Sur crédits non dissociés 1977. (I) Op niet Kcsplitsle kredieten (I)	Sur crédits non dissociés 1977. (I) Op niet 2esplitsle kredieten 1977. (I)	Sur crédits non dissociés 1976 (") Op nier Ecsplitsle kredieten 1976 (I)	Sur crédits non dissociés 1976 (") Op nier Ecsplitsle kredieten 1976 (I)
m	(II)	(II)	(16)

1977 [Réalisations] tV ~ru-e;g"llk.lll.<er:}		1~n6 (ReaJi~alilis) (Veru't:zcJlji:kin.l:tp)	
Ordonnancements Ordnanceringen		Ordonnancements Ordnanceringen	
Sur crédits non dissociés 1977. (I) Op niet Kcsplitsle kredieten (I)	Sur crédits non dissociés 1977. (I) Op niet 2esplitsle kredieten 1977. (I)	Sur crédits non dissociés 1976 (") Op nier Ecsplitsle kredieten 1976 (I)	Sur crédits non dissociés 1976 (") Op nier Ecsplitsle kredieten 1976 (I)
m	(II)	(II)	(16)

1977 [Réalisations] tV ~ru-e;g"llk.lll.<er:}		1~n6 (ReaJi~alilis) (Veru't:zcJlji:kin.l:tp)	
Ordonnancements Ordnanceringen		Ordonnancements Ordnanceringen	
Sur crédits non dissociés 1977. (I) Op niet Kcsplitsle kredieten (I)	Sur crédits non dissociés 1977. (I) Op niet 2esplitsle kredieten 1977. (I)	Sur crédits non dissociés 1976 (") Op nier Ecsplitsle kredieten 1976 (I)	Sur crédits non dissociés 1976 (") Op nier Ecsplitsle kredieten 1976 (I)
m	(II)	(II)	(16)

1977 [Réalisations] tV ~ru-e;g"llk.lll.<er:}		1~n6 (ReaJi~alilis) (Veru't:zcJlji:kin.l:tp)	
Ordonnancements Ordnanceringen		Ordonnancements Ordnanceringen	
Sur crédits non dissociés 1977. (I) Op niet Kcsplitsle kredieten (I)	Sur crédits non dissociés 1977. (I) Op niet 2esplitsle kredieten 1977. (I)	Sur crédits non dissociés 1976 (") Op nier Ecsplitsle kredieten 1976 (I)	Sur crédits non dissociés 1976 (") Op nier Ecsplitsle kredieten 1976 (I)
m	(II)	(II)	(16)

1977 [Réalisations] tV ~ru-e;g"llk.lll.<er:}		1~n6 (ReaJi~alilis) (Veru't:zcJlji:kin.l:tp)	
Ordonnancements Ordnanceringen		Ordonnancements Ordnanceringen	
Sur crédits non dissociés 1977. (I) 			

Sectie 31.

Eigenlijk Departement.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN
VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

St. Lonen en sociale lasten.

341.9	324.8	2.3	299.7	1.6	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz.	11.03
4.1	0.4	4.6	0.4	2.1	Allerhande roelagen aan het Rijkspersoneel,	11.04
4.9	3.5	0.8	3.6	1.1	Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, enz.	11.05
1.7	1.7	—	1.7	—	Als wedde liggende roelage aan de begrotings- en financieel adviseur bij het R.J.Z.L.V.	11.10
352.6	330.4	7.7	305.2	4.8	Totalen voor S 1.	
					S 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.	
6.0	5.0	1.4	3.8	1.6	Erelonen, gerechtskosten, enz.	12.01
15.5	9.3	3.2	10.0	2.9	Verbruiksgelden met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven.	12.02
31.7	15.1	12.9	10.5	6.6	Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, enz.	12.03
—	—	—	—	—	Huur van mechanografische installaties	12.04
8.7	6.1	1.1	6.1	1.5	Allerhande vergoedingen, enz.	12.05
55.6	52.7	0.1	51.0	0.1	Huur van onroerende goederen, enz.	12.06
0.3	0.2	0.1	0.6	0.3	Inrichting van lokalen, enz.	12.07
117.8	88.4	18.8	82.0	13.0	Totalen voor de artikelen 12.01 tot 12.07.	
0.3	0.1	—	0.2	—	Kosten voortvloeiend uit de toekenning van nationale, burgerlijke en bijzondere ererelken.	12.23
9.8	—	8.7	—	7.9	Rijksbijdrage in de uitgaven van de A.S.L.K. inzake verzekering tegen geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood.	12.26

C) tot (I) De teksten van de verwijzingen bevinden zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II),

(En millions de francs.)

Art.	LI BEL LES	1979 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)	1978 (Crédits ajustés et crédits initiaux) (1) (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)
		Crédits non dissociés — Niet Gesplitste kredieten	Crédits non dissociés (2) — Niet Gesplitste kredieten (1)
m	m	(3)	(6)
12.29	Organisation de journées d'études, participations, etc. ...	0,2	0,2 (0,2)
12.3J	Frais d'administration résultant d'examens médicaux ...	40,2	41,9 (44,3)
	Totaux POUtle § 2.	170,1	179,6 (182,6)
	Totaux pour le chapitre I.	631,1	576,9 (574,1)
CHAPITRE III.			
TRANSFERTS DE REVENUS			
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS,			
Transferts de revenus aux ménages,			
33.01	Indemnités diverses à des tiers ...	0,1	0,1 (0,1)
33.02	Subsides aux sociétés mutualistes de retraite reconnues (pour mémoire) ...	—	— (—)
33.04	Services des soins de santé, etc. ...	1809,1	1737,0 (1737,0)
33.05	Caisses mutualistes d'invalidité ...	7,7	6,2 (6,2)
33.06	Paiement aux handicapés, etc. ...	8807,0	8263,6 (8576,0)
33.09	Ouvriers bouilleurs, abonnements ou titres de voyages (vacances) ...	14,0	15,0 (15,0)
33.10	Allocation complémentaire. -- Travailleurs frontaliers et saisonniers ...	52,8	50,2 (50,5)
33.14	Subsides aux organismes, etc. (promotion du progrès social) ...	0,2	0,2 (0,2)
	Totaux pour le chapitre III.	10690,9	10072,3 (10385,0)
CHAPITRE IV.			
TRANSFERTS DE REVENUS			
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.			
Transferts de revenus à la sécurité sociale.			
42.01	Contribution de l'Etat dans les frais de paiement de l'allocation complémentaire aux handicapés ...	7,6	7,2 (36,6)
42.04	Subvention annuelle à la Caisse de secours et de prévoyance des marins naviguant sous pavillon belge, -- Secteur mala- die-invalidité. ...	70,5	65,6 (67,7)
42.05	Subvention à l'I.N.A.M.I. (régime des travailleurs salariés) ...	68533,2	61720,8 (62454,3)
42.06	Subvention à l'I.N.A.M.I. (régime des travailleurs indépendants)	4632,4	4380,5 (4452,5)

C) à (1) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1977 (Réalisations) (Verwezen/lijkingen)			1976 (Réalisations) {Verwezen/lijkingen}		TEKSTEN	An.
Enregistrements YdsteRR,inge	Ordonnancements Ordonnmznc;nRnJ.		Ordonnancements O,donnancer;nR,en			
Sur crédits non dissociés 1977 (S) Op niet gesplijste kredieten (')	Sur crédits non dissociés 1977 (S) OP niet gesplijste kredieten 1977 (J)	Sur crédits non dissociés rapporté de 1976 OgenL%-i;r;r::; overgebrdChl "an 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (J) OP niet gesplijste kredieten 1976 (')	Sur crédits non dissociés rapporté de 1975 °1:/r:Jr:r:t oVeTRtbracht "an 1975		
(9)	(11')	(13)	(14)	(16)		
					(17)	(18)

0,2	0,1	—	0,1	—	Organisatie van studiedagen, deelnemingen, enz.....	12,29
41,1	—	32,7	—	27,2	Administratiekosten wegens medische onderzoeken ...	12,33
169,2	88,6	60,2	82,3	48,1	Totalen voor § 2.	
521,8	419,0	67,9	387,5	52,9	Totalen voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.Inkomensoverdrachten aan ~~Rezinnen~~.

0,1	0,1	—	—	0,1	Allerhande schadevergoedingen aan derden, ..	33.01
—	—	0,2	—	0,3	Toelagen aan erkende onderlinge pensioenfondsen (pro memorie).	33.02
1642,0	1553,1	207,1	1249,9	0,3	Geneeskundige verzorgingsdiensten, eoz. ...	33.04
6,2	—	4,5	—	5,5	Onderlinge invaliditeitskassen	33.05
8494,0	7771,1	—	6899,6	7,0	Betaling aan de minder-validen, enz.....	33.06
16,0	11,2	3,3	12,5	2,2	Steenkolenmijnwerkers. - - Abonnementen of reisbiljetten (vakantie).	33.09
53,0	—	32,2	—	40,7	Aanvullende uitkering. - - Grens- en seizoenarbeiders; ...	33.10
0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	Toelagen aan organismen, enz. (bevordering van de sociale vooruitgang).	33.14
10211,5	9335,6	247,4	8162,1	56,2	Totalen voor hoofdstuk III.	

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.Inkomensoverdrachten aan de ~~soziale~~ zekerheid.

30,6	30,6	—	33,3	—	Rijksbijdrage in de kosten voor de uitkering van de aanvullende tegemoetkoming aan de mindervaliden.	42.01
61,2	53,9	7,0	40,0	3,5	Jaarlijkse toelage aan de Hulp- en verzorgingskas voor zeevarenden onder Belgische vlag - - Sector ziekte-invaliditeit.	42.04
63378,3	62046,8	1077,3	45379,1	—	Toelage aan het R.I.Z.I.V. (stelsel der loonarbeiders) ...	42.05
3728,8	3627,7	65,8	2609,5	32,7	Toelage aan het R.I.Z.I.V. (stelsel der zelfstandigen) ...	42.06

Cl tot (9) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs.)

Cl à (I) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1977 (Réalisations.) (Verwezenlijkingen)			1976 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)		TEKSTEN	An.
Encomptes Voortzetting		Ordonnancements Ordonnaneringen				
Sur crédits non dissociés Op niet gesplitste kredieten		Sur crédits non dissociés reportés de 1976 Overgebracht van 1976				
(9)	(11)	(13)	(14)	(16)		
28,3	27,1	0,1	18,2	2,8	Toelazc aan de R.K.W. (kinderbijslag voor werknemers) ...	42.07
10,9	10,6	0,1	1,1	—	Toelazc aan de R.K.W. (verwaaarde familiale prestaties).	42.08
6497,7	6437,7	160,5	6107,4	—	Toelage aan het Fonds voor de beroepsziekten (mijnwerkers-pneumoconiosis).	42.11
0,5	0,2	—	0,3	0,4	Terugbetaling aan het Fonds voor arbeidsongevallen, enz.	42.15
—	—	—	—	—	Toelage aan her N.P.M. (mvnlditeersverzekering) (pro me-marie).	42.16
73736,3	7224,6	1 310,8	54197,9	39,4	Totalen voor hoofdstuk IV.	
HOOFDSTUK OL.						
DIVERSEN.						
Niet economisch verdeeld.						
—	—	—	—	—	Provisioneel krediet index en sociale programmerie, enz. (pro memorie).	01.01
Interne verrichtingen.						
—	—	0,1	0,1	—	Storringen aan de belastingontvangers van de sommen welke zij moesten invorderen en die om de een of andere reden niet zullen teinde worden (pro memorie).	03.01
—	—	0,1	0,1	—	Toralen voor hoofdstuk OL.	
84469,6	111989,2	1626,2	62747,6	148,5	Toralen voor sectie 31. - - Eigenlijk departement.	

(*) tot (**) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1979 (Crédits sollicités) (Aanvraagde kredieten)	1978 (Crédits ajustés et crédits initiaux) (1) (Aanlepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits non dissociés (2) — Niet gesplitste kredieten (2)
(II)	(2)	(3)	(6)

Section 32.

Recherche scientifique.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.
(DEPENSES COURANTES
POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

12.01	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'administration et prestations de tiers	20,6	— (-)
12.04	location d'installations mécanographiques	19,0	— (-)
Totaux pour le chapitre I.		39,6	— (-)
Totaux pour la section 32. — Recherche scientifique.		39,6	— (-)
Totaux pour le Titre I. — Dépenses courantes du Ministère de la Prévoyance sociale.		92457,4	86805,6

[In miljoenen frank.]

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1977 (Réalisations) — (Veru, le, enli; k, in Ren)		1976 (Réalisations) — (Veru, le, enli; k, in Ren)		TEKSTEN	An.
Engagements — Vastlêxinge	Ordonnancements — Ordonnancerin	Ordonnancements — Ordonnanceringen			
Sur crédits non dissociés 1977 (1) — OP niet ~esp/it'te kredieten (1)	Sur crédits non dissociés 1977 (1) — OP niet Respliste kredieten 1977 (1)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — OP niet ~esp/it- ste kredieten overzebracht van 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (1) — OP niet x C. f. p. h. l. s. t. e kredieten 1976 (1)		
(9)	(11)	(13)	(14)		
				(In	(18)

Sectie 32.

Wetenschappelijk onderzoek.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN
EN DIENSTEN.)

S 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensren.

Erelonen van advocaten en geneesheren. - Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. - Presen-
riegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdien-
sten behorende personen. - Bezoldiging van niet tot de
administratie behorende personen en presaries van derden.

12.01

Huur van mechanografische installaties

12.04

Toralen voor hoofdstuk I.

Toralen voor Sectie 32. - Wetenschappelijk onderzoek.

Toralen voor Titel I. - Lopende uitgaven
van het Ministerie van Sociale Voorzorg.

84525,2 82033,2 1633,8 62770,8 149,8

C) tot (C) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eersre bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1979 (Crédits sollicités) (Aans:evraas:de "dieten)	1978 (Crédits ajustés et crédits initiaux) (1) (AangeLaste kredieten en oOTSponk-Like kredieten) (1)
		Crédits non dissociés — Niet Resplitste kredieun	Crédits non dissociés (2) — Niet s:esplitste kredieten (2)
(II)	(2)	(3)	(6)

TITRE II.

DEPENSES DE CAPITAL.

Section 01.

Dépenses de Cabinet
du Ministre
de la Prévoyance sociale.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (aVILS).

Achat de biens meubles durables.

74.01	Dépenses patrimoniales du Cabinet	0,8	1,0 (1,1)
	Totaux pour le chapitre VII.	0,8	1,0 (1,1)
	Totaux pour la section 01. - Dépenses de Cabinet du Ministre de la Prévoyance sociale.	0,8	1,0 (1,1)

Section 11.

Dépenses de Cabinet
du Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (aVILS).

Achat de biens meubles durables.

74.01	Dépenses patrimoniales du Cabinet	1,0	0,9 (1,0)
	Totaux pour le chapitre VII.	1,0	0,9 (1,0)
	Totaux pour la section 11. - Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales.	1,0	0,9 (1,0)

(1) à (6) le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1977 (Réalisations) (VeTu'it'it'nJiki'J(t'n)			1976 (Réalisations) (VeTu'e;;enmkjn-en)		TEKSTEN	Art.
Engagements V'st'le--j'f,el1		Ordonnancements Ordonnancements	Ordonnancements Ordonnancements			
Sur crédits non dissociés FI) (n niet ke'pliste kredieten IJ)	Sur crédits non dissociés 1977 (*) OP niet gesplitste kredieten 1977 (a)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 Op niet gesplit- ste kredieten rn-gebracht "0" 1976	Sur crédits non dissociés 1976 () OP niet grstidste kredieten 1976 ()	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 Op niet j/esplil- ste kredieten overbrecht va" 1975		
(9)	III'	II3I	(V4)	(I6I		

TITEL II.

KAPITAALUITGAVEN.

Sectie 01.

Kabinetsuitgaven
van de Minister
van Sociale Voorzorg.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

0,4	0,1	—	—	0,1	Aankoop van duurzame roerende goederen.	
					Vermogensuitgaven van het Kabinet	74.01
0,4	0,1	—	—	0,1	Totalen voor hoofdstuk VII.	
0,4	0,1	—	—	0,1	Totalen voor sectie 01. - Kabinetsuitgaven van de Minister van Sociale Voorzorg.	

Sectie 11.

Kabinetsuitgaven
van de Staatssecretaris voor Sociale Zaken.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

0,2	0,2	—	—	—	Aankoop van duurzame roerende goederen.	
					Vermogensuitgaven van het Kabinet	74.01
0,2	0,2	—	—	—	Totalen voor hoofdstuk VII.	
0,2	0,2	—	—	—	Totalen voor sectie 11. - Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Sociale Zaken.	

(*) tot n De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Arr.	LIBELLES	1979 (Crédits sollicités) (AanRet, aalld. "redi.rea)	1978 (Crédits ajustés et crédits initiaux) (1) (AanlleJast. kredieten n. oo,sp, onl< adilfra "di.t.n) (1)
		Crédits non dissociés — Nid fjesplitst~ kredieten	Crédits non dissociés (1) — Nin il.splittst. krediete« (1)
(1)	(2)	(3)	(6)

Section 31.

Département proprement dit.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

74.01 Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport
terre. He.

3,8

3,4
(3,8)

Totaux pour le chapitre VII.

3,8

3,4
(3,8)

CHAPITRE VIII.

OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS.

Octrois de crédits à l'intérieur du secteur public.

84.01 Paiement au Fonds des accidents du travail, etc. (pOUT mé-
moire)

—

—
(-)

Totaux pour le chapitre VIII.

—

—
(-)Totaux pour la section 31. -
Département proprement dit.

3,8

3,4
(3,8)Totaux pour le Titre II. -
Dépenses de capital du Ministère de la Prévoyance sociale.

5,6

5,3
(5,9)

Totaux pour les Titres I et II.

92463,0

84031,0
(86800,1)

C) à (1) Le reste des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1977 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)			1976 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)		TEKSTEN	Art.
Engagements Vastlegingen		Ordonnancements Ordonnanceringen	Ordonnancements Ordonnanceringen			
Sur crédits non dissociés (1)	Sur crédits non dissociés 1977 (2)	Sur crédits non dissociés reportée de 1976 Op niet gesplitste kredieten 1977 (3)	Sur crédits non dissociés 1976 (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975		
(9)	(11)	(13)	(14)	(16)		

Sectie 31.

Eigenlijk Departement.

HOOFDSTUK VII.
INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

2,7 0,4 0,5 1,8 0,9

Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land. 74.01

2,7 0,4 0,5 1,8 0,9

Totalen voor hoofdstuk VII.

HOOFDSTUK VIII.
KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN.

Kredietverleningen binnen de sector overheid.

— — — 25,5 —

Beraalng aan het Fonds voor arbeidsongevallen, enz. (pro memoria) 84.01

— — — 25,5 —

Totalen voor hoofdstuk VIII.

2,7 0,4 0,5 27,3 0,9

Totalen voor sectie 31. —
Eigenlijk departement.

3,3 0,7 0,5 27,3 1,0

Totalen voor Titel II. —
Kapitaaluitgaven van het Ministerie van Sociale Voorzorg.

84528,5 82033,9 1634,3 62798,1 150,8

Totalen voor Titels I en II.

(1) tot (3) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

Tableau récapitulatif.

1. ENGAGEMENTS.

(En millions de francs.)

Samenvattende tabel.

1. VASTLEGGINGEN.

(In miljoenen frank.)

	1979	1978	1977	1976	
Dépenses courantes	91417,4	84 017,7	84515,1	62920,6	Lopende uitgaven.
Dépenses de capital	5,6	5,3	3,3	28,3	Kapitaaluitgaven.
Totaux	91463,0	84031,0	84528,5	62948,9	Totalen.
<i>Crédits supplémentaires années antérieures :</i>					<i>Bijkredieten vorige jaren :</i>
Dépenses courantes	—	2168,0	2185,7	1237,2	lopende uitgaven.
Dépenses de capital	—	0,5	—	—	Kapitaaluitgaven.

2. ORDONNANCEMENTS.

(En millions de francs.)

2. ORDONNANCERINGEN.

(In miljoenen frank.)

	1979	1978	1977	1976	
Dépenses courantes	91417,4	84015,7	83667,0	62920,6	Lopende uitgaven.
Dépenses de capital	5,6	5,3	1,2	28,3	Kapitaaluitgaven.
Totaux	91463,0	84031,0	83668,2	62948,9	Totalen.
<i>Crédits supplémentaires années antérieures :</i>					<i>Bijkredieten vorige jaren :</i>
Dépenses courantes	—	2168,0	2185,7	1237,2	Lopende uitgaven.
Dépenses de capital	—	0,5	—	—	Kapitaaluitgaven.